

Bützower Landkurier



Bützow

Amtsblatt der Gemeinden:

Baumgarten • Bernitt • Dreetz • Jürgenshagen • Klein Belitz • Penzin • Rühn
Steinhagen • Tarnow • Warnow • Zepelin • der Stadt Bützow und des Amtes Bützow-Land

Jahrgang 16

Mittwoch, 7. Oktober 2020

Nummer 10



Bützower See mit Blick auf die Stiftskirche

Foto: Daniel Brüggemann

- Anzeige -



Modische Brillen zum all-inclusive Preis!

- + **Leichte Kunststoff-Brillengläser**
in Ihrer individuellen Sehstärke
- + **Inkl. Super-Entspiegelung**
für brillantes, reflexfreies Sehen
- + **Inkl. Oberflächen-Härtung**
für optimalen Schutz der Brillengläser

* nähere Informationen erhalten Sie im Geschäft.

AUGENBLICK

Ihr Optik-Fachgeschäft
in Bützow, Langestraße 33

ab **129.-€***

In Ihren Fern- oder
Nahwerten

**Jetzt persönlichen
Termin vereinbaren:**

Tel. 038 461 - 59 667
augenblick-buetzow.de

● HEUTE IM AMTSBLATT

Achtung: Bitte beachten Sie die aktuell gültige „Verordnung der Landesregierung zur Corona-Lockerungs-LVO MV vom 24.09.2020“. Diese finden Sie auf den Seiten der Landesregierung www.regierung-mv.de oder informieren Sie sich auf www.buetzow.de.

	Seite		Seite
Amtliche Bekanntmachungen			
der Gemeinden Baumgarten, Bernitt, Dreetz, Jürgenshagen, Klein Belitz, Penzin, Rühn, Steinhagen, Tarnow, Warnow, Zepelin, der Stadt Bützow und des Amtes Bützow-Land		<ul style="list-style-type: none"> • Aufruf zur Haus- und Straßensammlung 11 • Nachruf Löschmeister Herbert Kolz 12 • Nachruf Oberlöschmeister Rainer Lübbe 12 • Öffentliche Bekanntmachung Geschäftsbericht Bützower Wohnungsgesellschaft mbH (BÜWO) 12 • Öffentliche Bekanntmachung Geschäftsbericht ISB Immobilien Service Bützow GmbH 12 	
Amt Bützow-Land		+ + + Ende der amtlichen Bekanntmachungen + + +	
<ul style="list-style-type: none"> • Stellenausschreibung Erzieher in der Kindertagesstätte „Storchennest“ (m/w/d) 3 		Das Amt Bützow-Land gratuliert - Altersjubilare Oktober	13
Stadt Bützow		Gedicht von Heinz Niebuhr - Ein schöner Tag war heut	13
<ul style="list-style-type: none"> • Stellenausschreibung Ausbildungsplatz zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) 4 • Beschlüsse der Stadtvertreterversammlung am 07.09.2020 4 • Sitzungstermine der Ausschüsse der Stadtvertretung 4 • Tagesordnung der Stadtvertreterversammlung am 12.10.2020 4 • Inkraftsetzung der 1. Vorwegnahme der Entscheidung nach § 76 BauGB im Umlegungsverfahren U 6375 „Pustohler Chaussee II“ gemäß § 71 Abs. 2 BauGB 5 • Auftragsvergabe für die Planungsleistung zum Vorhaben „Umbau von 9 Bushaltestellen zu barrierefreien Haltestellen im Stadtgebiet von Bützow“ 5 		Verwaltungsbericht des Bürgermeisters vom 07.09.2020	14
Gemeinde Baumgarten		Nachrichten aus der Stadt Bützow und dem Amt Bützow-Land	
<ul style="list-style-type: none"> • Auftragsvergabe für die Landschaftsbauarbeiten zum Vorhaben „Gemeinsam und fit ins neue Jahrzehnt“ 5 		<ul style="list-style-type: none"> • Schrottsammelaktion der Jugendfeuerwehr Tarnow 15 • 14. BÜWo-Citylauf 13.09.2020 16 • Schrott für die Jugend - FFW Klein Sien 16 • Herbstputz in der Gemeinde Baumgarten 16 	
Gemeinde Bernitt		Heimat - lost and found	
<ul style="list-style-type: none"> • Auftragsvergabe für die Fassadenarbeiten zum Vorhaben „Sanierung der Trauerfeierhalle Kurzen Trechow“ 6 • Auftragsvergabe für die Dachdeckerarbeiten zum Vorhaben „Sanierung der Trauerfeierhalle Kurzen Trechow“ 6 		<ul style="list-style-type: none"> • Finissage „Heimat im Museum“ 17 	
Gemeinde Jürgenshagen		Aktuelles aus dem Krummen Haus	
<ul style="list-style-type: none"> • Inkrafttreten der 3. Änderung der Satzung der Gemeinde Jürgenshagen über die Festlegung und Abrundung des im Zusammenhang bebauten Ortsteils „Ortslage Jürgenshagen“ 7 		<ul style="list-style-type: none"> • „Ein Abend für Jan Fedder“ - Lesung mit Tim Prose 18 	18
Gemeinde Rühn		Veranstaltungstipps	18
<ul style="list-style-type: none"> • Auftragsvergabe für die Dachdeckerarbeiten zum Vorhaben „Sanierung Beerdigungshalle Rühn“ 7 • Auftragsvergabe für die Planungsleistung zum Vorhaben „Machbarkeitsstudie zur nachhaltigen Wärmeversorgung in der Gemeinde Rühn“ 8 • Entgeltordnung zur Benutzungsordnung für die Nutzung der Sportstätten der Gemeinde Rühn 8 		Vereinsnachrichten	
Gemeinde Steinhagen		<ul style="list-style-type: none"> • Kulturpunkt Kloster Rühn 19 • Ehrenamtskarte MV 20 • Förderverein Stiftskirche: Feierliche Glockenankunft in Bützow am 31. Oktober 2020 20 • Schön, dass es wieder losgeht! - Unterhaltungsabend des Fremdenverkehrsvereins 21 • Aufrufe des Fördervereins Miniaturstadt Bützow e. V. 21 • Saften für einen guten Zweck - Hermannshagen e. V. 22 • Beitrag Schreibzirkel Bützow - Das Zelt 22 	
<ul style="list-style-type: none"> • Auftrag für die Planungsleistung der Maßnahmen zur Verbesserung des Seezustandes „Rühner See“ LP 3-8 9 • Auftragsvergabe für die Straßen- u. Tiefbauarbeiten zum Vorhaben „Ausbau der Maßnahme M 47-11 Zum Wiesengrund“ 9 • Auftragsvergabe für die Tief- u. Kulturbauarbeiten zum Vorhaben „Neugestaltung eines Mehrgenerationsplatzes im OT Neuendorf“ 9 		Kirchliche Nachrichten	
Gemeinde Zepelin		<ul style="list-style-type: none"> • Katholische Kirchengemeinde „St. Antonius“ in Bützow 23 • Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Bützow im Bereich Bützow, Baumgarten, Tarnow 21 • Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Bützow (Baptisten) 24 • Kirchengemeinden Bernitt und Neukirchen 25 • Evangelisch-Reformierte Kirche in Mecklenburg-Bützow 25 • Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Witzin 25 	
<ul style="list-style-type: none"> • Jahresabschluss Gemeinde Zepelin 2018 10 • Jahresabschluss Gemeinde Zepelin 2019 10 • Öffentliche Auslegung des Entwurfes der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 der Gemeinde Zepelin „Zepeliner Weg“ in der Ortslage Oettelin gelegen gemäß § 13 BauGB 10 		Fürsorge/Seelsorge/Beratungen	
Weitere amtliche Bekanntmachungen, Mitteilungen und Informationen		<ul style="list-style-type: none"> • Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst 26 • Kontakt IB-Beratungsstelle für Betroffene von häuslicher Gewalt 26 • Beratungsangebote der Diakonie 26 • Hinweis zur Rentenberatung 26 	
<ul style="list-style-type: none"> • Bekanntmachung über die öffentliche Zustellung der Mitteilung zum Grenztermin gemäß § 108 VwVfG M-V Gemeinde Rühn 11 		<p>Öffnungszeiten des Bürger- und Tourismusbüros im Rathaus Bützow, Am Markt 1, 18246 Bützow</p> <p>Montag: 09:00 - 15:00 Uhr Dienstag: 09:00 - 17:00 Uhr Mittwoch: 09:00 - 15:00 Uhr Donnerstag: 09:00 - 17:00 Uhr Freitag: 09:00 - 13:00 Uhr Samstag: 1. und 3. im Monat 09:00 - 12:00 Uhr</p>	

● AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Bekanntmachungen des Amtes Bützow-Land

Stellenausschreibung des Amtes Bützow-Land

Erzieher in der Kindertagesstätte „Storchennest“ (m/w/d)

Im Amt Bützow-Land ist zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** die Stelle **eines Erziehers (m/w/d)** in der Kita „Storchennest“ in Bernitt mit einer **wöchentlichen Arbeitszeit von 30 Stunden mit Erhöhungsoption bis auf 37,5 Stunden unbefristet** zu besetzen.

Zu den Tätigkeiten gehören die Betreuung und Beaufsichtigung von Kindern im Alter von drei Monaten bis zu 10 Jahren. Der Einsatz erfolgt von Montag bis Freitag entsprechend einem Dienstplan in der Zeit von 06:00 Uhr bis 17:00 Uhr.

Aufgabengebiet:

- eigenverantwortliches Führen der Gruppe
- Umsetzung des Kitakonzeptes
- Einbindung der Eltern in die pädagogische Tätigkeit
- Vertretungstätigkeit in anderen Gruppen bei Bedarf

Anforderungsprofil:

- staatliche Anerkennung als Erzieher oder entsprechende fachliche Qualifikation i. S. d. § 11 KiföG M-V
- einschlägige Berufserfahrung ist wünschenswert
- Verantwortungsbewusstsein, Engagement und Teamfähigkeit
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages des öffentlichen Dienstes (TVöD); die Eingruppierung erfolgt in der **Entgeltgruppe S 8a TVöD/VKA Tarifgebiet Ost (Beschäftigte im Sozial- und Erziehungsdienst)**.

Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt eingestellt.

Richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 14.10.2020 per E-Mail an das Amt Bützow-Land, Frau Sabine Trost (sabine.trost@buetzow.de). Bitte fassen Sie Ihre Dokumente in einer PDF zusammen.

Im Zusammenhang mit dem Bewerbungsverfahren anfallende Kosten (z. B. Reisekosten) werden nicht erstattet. Rückfragen werden Ihnen gerne unter 038461 50123 oder per E-Mail an sabine.trost@buetzow.de beantwortet.

Bekanntmachungen der Stadt Bützow

Stellenausschreibung der Stadt Bützow

Ausbildungsplatz zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)



Die Stadt Bützow stellt zum **1. September 2021** einen Auszubildenden im Ausbildungsberuf **Verwaltungsfachangestellter (m/w/d)** für den Bereich der Kommunalverwaltung ein.

Als Dienstleisterin für die Bürger*innen bieten wir Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) ein abwechslungsreiches Aufgabenspektrum, welches von rechtlichen Hintergründen über organisatorische Verwaltungsaufgaben bis hin zu wirtschaftlichen Abläufen reicht.

Das bringen Sie mit:

- Erfolgreicher Abschluss der mittleren Reife bzw. Abitur mit guten Noten in den Fächern Deutsch und Mathematik
- Interesse an rechtlichen, wirtschaftlichen und sozialen Themen
- Kommunikationsfähigkeit im Umgang mit Bürgern
- Teamfähigkeit
- Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit
- Grundkenntnisse im EDV-Bereich

Die Ausbildungsdauer beträgt 3 Jahre. Das Ausbildungsentgelt wird nach dem Tarifvertrag für Auszubildende des öffentlichen Dienstes gezahlt.

Richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum **23.10.2020** per E-Mail an die Stadt Bützow, Frau Sabine Trost (sabine.trost@buetzow.de). Bitte fassen Sie Ihre Dokumente in einer PDF-Datei zusammen.

Im Zusammenhang mit dem Bewerbungsverfahren anfallende Kosten (z. B. Reisekosten) werden nicht erstattet. Rückfragen werden Ihnen gerne unter 038461 50123 oder per E-Mail an sabine.trost@buetzow.de beantwortet.

Auf der Stadtvertreterversammlung am 07.09.2020 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- BÜZ/0187/2020 Genehmigungsverfahren nach dem BImSchG „WEA Bützow III Prototyp“ - Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens gem. § 36 BauGB
- BÜZ/0186/2020 Schul- und Vereinssportanlage am Wall: Neuausrichtung des Projektes
- BÜZ/0181/2020 Erneuerung der Zuwendungsrichtlinie der Stadt Bützow für die Förderung junger Familien bei der Finanzierung von Bauplätzen und Wohneigentum
- BÜZ/0190/2020 Höhe der leistungsbezogenen Entgelte für die Kita des HPZ Bützow ab dem 01.09.2020
- BÜZ/0185/2020 Zustimmung zum Grundstückskaufvertrag

Amtliche Bekanntmachung Sitzungstermine der Ausschüsse der Stadtvertretung Bützow

Öffentliche Bekanntmachung

Am Montag, dem 26.10.2020, findet eine Sitzung mit öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Gremium: Hauptausschuss
Betreff: 17. Sitzung
Sitzungstermin: Montag, d. 26.10.2020, 18:30 Uhr
Ort: Ratssaal

Am Montag, dem 30.11.2020, findet eine Sitzung mit öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Gremium: Finanzausschuss
Betreff: 12. Sitzung
Sitzungstermin: Montag, d. 30.11.2020, 18:30 Uhr
Ort: Ratssaal

Am Dienstag, dem 01.12.2020, findet eine Sitzung mit öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Gremium: Bauausschuss
Betreff: 12. Sitzung
Sitzungstermin: Dienstag, d. 01.12.2020, 18:30 Uhr
Ort: Ratssaal

Am Mittwoch, dem 02.12.2020, findet eine Sitzung mit öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Gremium: Ausschuss für Bildung und Soziales
Betreff: 12. Sitzung
Sitzungstermin: Mittwoch, d. 02.12.2020, 18:30 Uhr
Ort: Ratssaal

Die nächste Ausgabe des Bützower Landkuriers
erscheint am
Mittwoch, 4. November 2020

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist
Montag, der 19. Oktober 2020

Stadt Bützow
Am Markt 1 • 18246 Bützow

Ansprechpartnerin:
Stefanie Höter
Tel.: 038461 50-114 • Fax: 038461 50-101
E-Mail: stefanie.hoeter@buetzow.de

Stadt Bützow
Die Präsidentin der Stadtvertretung

Öffentliche Bekanntmachung

Gremium: Stadtvertretung
Betreff: 11. Sitzung der Stadtvertretung
Sitzungstermin: Montag, 12.10.2020 um 18:30 Uhr
Ort: 18246 Bützow, Am Markt 1 - Ratssaal 1. OG

Tagesordnung

TOP I. öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung
- 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
- 3 Fragestunde der Einwohner
- 4 Feststellung der Tagesordnung
- 5 Bestätigung der Niederschrift vom 07.09.2020
- 6 Bekanntgabe der Beschlüsse aus dem nichtöffentlichen Teil der Sitzung vom 07.09.2020
- 7 Bericht zum Abschluss des Projekts Heimat-lost and found
- 8 Behandlung von öffentlichen Vorlagen
- 8.1 Ergänzung der Richtlinie für das Ehrenbuch der Stadt Bützow (in der Fassung vom 10.07.2017) Einreicher: SPD-Fraktion
- 8.2 Aufstellungsbeschluss: 10. Änderung Flächennutzungsplan der Stadt Bützow auf dem ehemaligen Sägewerksgelände an der Straße „Vierburgweg“ (L 141) gelegen
- 8.3 Aufstellungsbeschluss: Bebauungsplan Nr. 19 der Stadt Bützow „Bildungseinrichtung Vierburgweg“ auf dem ehemaligen Sägewerksgelände an der Straße am Vierburgweg (L 141) gelegen
- 8.4 Abwägungsbeschluss: Entwurf 7. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 9 der Stadt Bützow „Wismarsche Straße Süd“
- 8.5 Satzungsbeschluss: 7. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 9 der Stadt Bützow „Wismarsche Straße Süd“ nach § 13 BauGB
- 8.6 Vergabe von Bauleistungen für das Schlossplatzareal 3. BA / 2.TBA, Freianlagen
- 8.7 Vergabe von Bauleistungen für die Fußgängerbrücke im Park am Schloss
- 8.8 Vergabe von Bauleistungen für die „Neugestaltung Marktplatz Bützow“
- 8.9 Aufstellungsbeschluss zur 10. Änderung des Bebauungsplans Nr. 1 „Gewerbegebiet Tarnower Chaussee“ der Stadt Bützow
- 8.10 Satzungsbeschluss über eine Veränderungssperre für den räumlichen Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 1 „Gewerbegebiet Tarnower Chaussee“ der Stadt Bützow zur Sicherung der Planung der 10. Änderung
- 8.11 Antrag auf isolierte Abweichung gem. § 67 (2) LBauO M-V für das Grundstück Jägersteg 1 - Überschreitung der Baugrenze
- 8.12 Antrag auf isolierte Abweichung gem. § 67 (2) LBauO M-V für das Grundstück Jägersteg 1 - Überschreitung der zulässigen Höhe für Einfriedungen
- 8.13 Realisierungswettbewerb Schulneubau: Besetzung der Jury
- 8.14 Änderung der Verwendung der Spende des Familia Warenhauses lt. Beschluss BÜZ/SV/0102/2020
- 9 Bekanntgaben/Anfragen/Sonstiges
- 10 Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

TOP II. nichtöffentlicher Teil

- 11 Behandlung von nichtöffentlichen Vorlagen
- 12 Bau- und Grundstücksangelegenheiten
- 13 Bekanntgaben/Anfragen/Sonstiges
- 14 Schließung der Sitzung

Bitte beachten Sie, dass wegen der Einhaltung der infektionsschutzrechtlich getroffenen Bestimmungen, insbesondere der Hygieneregulungen und des Abstandsgebotes, maximal **10 Einwohner*innen** zur Fragestunde zugelassen werden!
Die Sitzung wird hiermit öffentlich gemacht.

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Bützow über die Inkraftsetzung der 1. Vorwegnahme der Entscheidung nach § 76 BauGB im Umlegungsverfahren U 6375 „Pustohler Chaussee II“ gemäß § 71 Abs. 2 BauGB

1. Die am 28. Juli 2020 nach § 76 BauGB aufgestellte 1. Vorwegnahme der Entscheidung für das Umlegungsgebiet U 6375 „Pustohler Chaussee II“ ist am **28. August 2020** unanfechtbar geworden.
2. Mit dieser Bekanntmachung wird nach § 72 Abs. 1 des Baugesetzbuches in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 8. August 2020 (BGBl. I S. 1728), der bisherige Rechtszustand durch den in der Umlegungsregelung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümer in den Besitz der zugeteilten Grundstücke ein.
3. Die Berichtigung des Grundbuches und des Liegenschaftskatasters wird bei den zuständigen Behörden veranlasst.
4. Diese Bekanntmachung kann von den Betroffenen innerhalb eines Monats, gerechnet vom Tage nach dieser öffentlichen Bekanntmachung durch Widerspruch angefochten werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Geschäftsstelle des Umlegungsausschusses der Stadt Bützow beim Vermessungsbüro Kerstin Siwek -ÖbVI- Kanalstraße 20, 23970 Wismar oder bei der Stadt Bützow, Am Markt 1, 18246 Bützow zu erheben.

Bützow, den 01. September 2020


Dagmar Philipp
Umlegungsausschussvorsitzende



Europäische Union

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums

Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.

Durch die Zuwendung wird die Verbesserung der Wirtschaftlichkeit und Attraktivität, der Barrierefreiheit, der Klimabilanz oder der Infrastruktur des öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV) einschließlich des Schienenpersonennahverkehrs (SPNV) sowie ein Beitrag zum Ziel der „Förderung der Bestrebungen zur Verringerung der CO₂-Emissionen in allen Branchen der Wirtschaft“ des Operationellen Programms des Landes Mecklenburg-Vorpommern für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung bezweckt.

Dieses Projekt ist kofinanziert von der Europäischen Union aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung. Operationelles Programm Mecklenburg-Vorpommern 2014 - 2020 - **Investition in Wachstum und Beschäftigung**.



Bekanntmachung der Stadt Bützow über die Auftragsvergabe für die Planungsleistung zum Vorhaben „Umbau von 9 Bushaltestellen zu barrierefreien Haltestellen im Stadtgebiet von Bützow“

Auftraggeber: Stadt Bützow, Am Markt 1, 18246 Bützow, Tel.: 038461 500, E-Mail: verwaltung@buetzow.de
Ansprechpartner: Abt. Bauen & Stadtentwicklung, Amt Bützow-Land
Ort der Ausführung: 18246 Bützow
Auftragnehmer: Ingenieurbüro A. Kohl, Vierburgweg 35, 18246 Bützow
Auftragssumme: 10.031,74 €

Bützow, 03.07.2020

gez. Grüşchow
Bürgermeister

Bekanntmachungen der Gemeinde Baumgarten

Europäische Union

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums

Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.

Förderprojekt: Umsetzung der Strategien für lokale Entwicklung - LEADER

Förderziel: Förderung der lokalen Entwicklung in ländlichen Gebieten

Bekanntmachung der Gemeinde Baumgarten über die Auftragsvergabe für die Landschaftsbauarbeiten zum Vorhaben „Gemeinsam und fit ins neue Jahrzehnt“

Auftraggeber: Gemeinde Baumgarten über Amt Bützow-Land, Am Markt 1, 18246 Bützow, Tel.: 038461 500,
Fax: 038461 50100, E-Mail: verwaltung@buetzow.de
Ansprechpartner: Abt. Bauen & Stadtentwicklung, Amt Bützow-Land
Ort der Ausführung: 18246 Baumgarten
Auftragnehmer: Jolitz und Söhne
Wariner Str. 1c, 19412 Tempzin
Auftragssumme: 70.258,47 €

Baumgarten, 22.07.2020

gez. Peters
Bürgermeisterin



Bekanntmachungen der Gemeinde Bernitt

Europäische Union

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums

Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.



Förderprojekt: **Dorferneuerung und -entwicklung**

Dieses Projekt ist kofinanziert aus Mitteln des Bundes im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“



Bekanntmachung der Gemeinde Bernitt über die Auftragsvergabe für die Fassadenarbeiten zum Vorhaben „Sanierung der Trauerfeierhalle Kurzen Trechow“

Auftraggeber: Gemeinde Bernitt über Amt Bützow-Land, Am Markt 1, 18246 Bützow ,
Tel.: 038461 500, Fax: 038461 50100, E-Mail: verwaltung@buetzow.de

Ansprechpartner: Abt. Bauen & Stadtentwicklung, Amt Bützow-Land

Ort der Ausführung: 18249 Bernitt

Auftragnehmer: Manzelmann Bau GmbH, Bernitter Str. 45, 18249 Penzin

Auftragssumme: 20.676,25 €

Bernitt, 22.07.2020

gez. Czarschka

Bürgermeisterin

Europäische Union

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums

Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.



Förderprojekt: **Dorferneuerung und -entwicklung**

Dieses Projekt ist kofinanziert aus Mitteln des Bundes im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“



Bekanntmachung der Gemeinde Bernitt über die Auftragsvergabe für die Dachdeckerarbeiten zum Vorhaben „Sanierung der Trauerfeierhalle Kurzen Trechow“

Auftraggeber: Gemeinde Bernitt über Amt Bützow-Land, Am Markt 1, 18246 Bützow
Tel.: 038461 500, Fax: 038461 50100, E-Mail: verwaltung@buetzow.de

Ansprechpartner: Abt. Bauen & Stadtentwicklung, Amt Bützow-Land

Ort der Ausführung: 18249 Bernitt

Auftragnehmer: Dachdeckerfirma S. Wunsch, Dörpstraat 6, 18299 Laage OT Kritzkow

Auftragssumme: 20.628,35 €

Bernitt, 22.07.2020

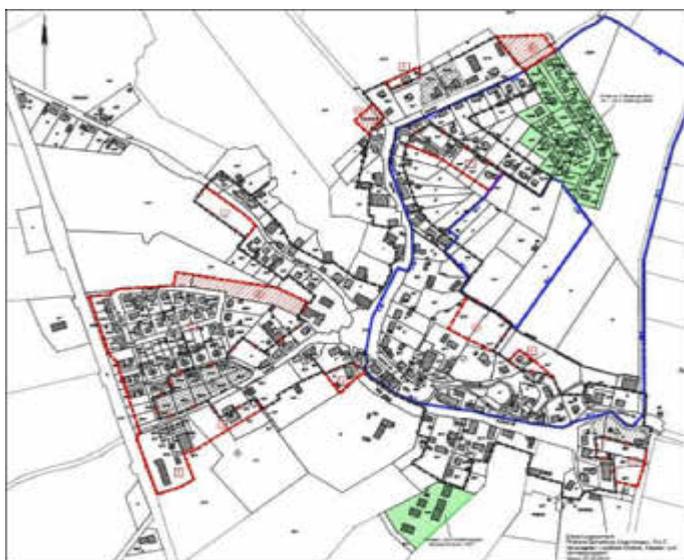
gez. Czarschka

Bürgermeisterin

Bekanntmachungen der Gemeinde Jürgenshagen

Bekanntmachung der Gemeinde Jürgenshagen über das Inkrafttreten der 3. Änderung der Satzung der Gemeinde Jürgenshagen über die Festlegung und Abrundung des im Zusammenhang bebauten Ortsteils „Ortslage Jürgenshagen“

Die Gemeindevertretung Jürgenshagen hat in ihrer Sitzung am 20.08.2020 über die Abwägung der im Aufstellungsverfahren eingegangenen Anregungen und Bedenken entschieden und die 3. Änderung der Satzung der Gemeinde Jürgenshagen über die Festlegung und Abrundung des im Zusammenhang bebauten Ortsteils „Ortslage Jürgenshagen“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B) als Satzung beschlossen sowie die Begründung gebilligt. Der Geltungsbereich der Satzungsänderung ist dem nachfolgenden Kartenausschnitt skizzenhaft zu entnehmen. Der Beschluss wird hiermit gemäß § 34 Abs. 6 Satz 2 BauGB i. V. m § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Das Abwägungsergebnis ist den Einwendern mitgeteilt worden. Die 3. Änderung der Satzung über die Klarstellung des im Zusammenhang bebauten Ortsteiles Jürgenshagen der Gemeinde Jürgenshagen tritt damit am 7. Oktober 2020 in Kraft.



Geltungsbereich der Klarstellungs- und Ergänzungssatzung für die Ortslage Jürgenshagen

Die Satzung einschließlich der Begründung kann im Amt Bützow-Land, Fachbereich Bauen und Stadtentwicklung, Am Markt 1, 18246 Bützow, während der Dienststunden (Mo. - Fr. 09:00 - 12:00 Uhr, Di. u. Do. 13:00 - 17:00 Uhr) oder nach vorheriger Terminvereinbarung (unter 038461 50-223 oder 50-226) von jedermann eingesehen werden. Eine beachtliche Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs sind unbeachtlich, wenn sie nicht gemäß § 215 Abs. 1 BauGB innerhalb von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde Jürgenshagen geltend gemacht worden sind. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Änderung der Klarstellungs- und Abrundungssatzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen. Verstöße gegen Verfahrens- und Formvorschriften, die in der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern in der Fassung der Bekanntmachung vom 13. Juli 2011 (GVBl. M-V, S. 777) enthalten oder aufgrund der Kommunalverfassung erlassen worden sind, können gemäß § 5 Abs. 5 KV M-V nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden. Diese Folge tritt nicht ein, wenn der Verstoß innerhalb der Jahresfrist schriftlich unter Bezeichnung der verletzten Vorschrift und der Tatsache, aus der sich der Verstoß ergibt, gegenüber der Gemeinde Jürgenshagen geltend gemacht wird. Eine Verletzung von sonstigen Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften kann abweichend davon stets geltend gemacht werden.

Diese Bekanntmachung finden Sie auch unter <https://www.buetzow.de/Dienste-und-Leistungen/Aktuelles/Aktuelle-Meldungen>

Jürgenshagen, den 7. Oktober 2020



K. Pels
Gemeinde Jürgenshagen
- Bürgermeisterin -

Bekanntmachungen der Gemeinde Rühn

Europäische Union
Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums
Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.



Förderprojekt: **Dorferneuerung und -entwicklung**

Dieses Projekt ist kofinanziert aus Mitteln des Bundes im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“



Bekanntmachung der Gemeinde Rühn über die Auftragsvergabe für die Dachdeckerarbeiten zum Vorhaben „Sanierung Beerdigungshalle Rühn“

Auftraggeber: Gemeinde Rühn über Amt Bützow-Land, Am Markt 1, 18246 Bützow
Tel.: 038461 500, Fax: 038461 50100, E-Mail: verwaltung@buetzow.de
Ansprechpartner: Abt. Bauen & Stadtentwicklung, Amt Bützow-Land
Ort der Ausführung: Ladenweg, 18246 Rühn
Auftragnehmer: Dach-Tec GmbH, Am Hechtgarben 2, 18147 Rostock
Auftragssumme: 28.144,75 €

Rühn, 03.07.2020

gez. Harloff
Bürgermeister



Das Vorhaben wird im Rahmen der Maßnahme 7.6.d-e Machbarkeitsstudien des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum Mecklenburg-Vorpommern 2014 bis 2020 gefördert, die zum Schwerpunkt „Erleichterung der Versorgung mit und stärkere Nutzung von erneuerbaren Energien, Nebenerzeugnissen, Abfällen und Rückständen und anderen Ausgangserzeugnissen außer Lebensmitteln für die Biowirtschaft (5C) und Förderung der lokalen Entwicklung in ländlichen Gebieten (6B)“ des ELER beiträgt.

Fördersumme: 32.130,00 €



Bekanntmachung der Gemeinde Rühn über die Auftragsvergabe für die Planungsleistung zum Vorhaben „Machbarkeitsstudie zur nachhaltigen Wärmeversorgung in der Gemeinde Rühn“

Auftraggeber: Gemeinde Rühn über Amt Bützow-Land, Am Markt 1, 18246 Bützow
Tel.: 038461 500, E-Mail: verwaltung@buetzow.de
Ansprechpartner: Abt. Bauen & Stadtentwicklung, Amt Bützow-Land
Ort der Ausführung: 18246 Rühn
Auftragnehmer: Trigenius GmbH, Lübsche Str. 10, 23966 Wismar
Auftragssumme: 34.807,50 €

Rühn, 25.08.2020

gez. Harloff

Bürgermeister

Bekanntmachung der Entgeltordnung zur Benutzungsordnung für die Nutzung der Sportstätten der Gemeinde Rühn

§ 1

Allgemeines

Entgelte sind Geldleistungen, die als Gegenleistung für die Inanspruchnahme öffentlicher Einrichtungen erhoben werden.

§ 2

Gegenstand des Entgeltes

Entgelte sind zu erheben für den Zeitraum, in dem die Einrichtung oder Anlagen überwiegend dem Vorteil einzelner Personen oder Personengruppen dienen.

§ 3

Höhe des Entgeltes

Das Entgelt ist nach § 1 der Benutzungsordnung und der Inanspruchnahme der Einrichtung oder Anlage zu bemessen (Wirklichkeitsprinzip). Die Höhe des Entgeltes richtet sich nach § 6.

§ 4

Entgeltpflichtiger

Wer die Einrichtungen der Gemeinde Rühn nutzt oder sich vertraglich zur Nutzung gebunden hat, ist für den Nutzungszeitraum zur Zahlung verpflichtet.

§ 5

Fälligkeiten

- (1) Die Abrechnung für regelmäßige Nutzer erfolgt per 30.06. und 31.12. des lfd. Kalenderjahres.
- (2) Sporadische Nutzer zahlen das Entgelt bei Vertragsschluss bzw. nach Erhalt der Rechnung.
- (3) Nicht ordnungsgemäße Zahlung schließt den Anschluss von der Nutzung nach sich.

§ 6

Entgeltsätze pro angefangene Stunde

	Einrichtung	Entgelt/ angefangene Stunde
1. Trainings-/Übungsbetrieb	Sporthalle/-platz	7,50 Euro
2. Spielbetrieb	Sporthalle/-platz	7,50 Euro
3. Turnierbetrieb (ab 4 Mannschaften)	Sporthalle/-platz	7,50 Euro
4. Veranstaltung	Sporthalle/-platz	75,00 Euro/Tag
Rentnerfasching		7,50 Euro/Std.

§ 7

Inkrafttreten

Diese Entgeltordnung tritt am 01.01.2020 in Kraft.

Rühn, 20.08.2020



Bekanntmachungen der Gemeinde Steinhagen

Bekanntmachung der Gemeinde Steinhagen über den vergebenen Auftrag für die Planungsleistung der Maßnahmen zur Verbesserung des Seezustandes „Rühner See“, LP 3-8

Auftraggeber: Gemeinde Steinhagen über Amt Bützow-Land, Am Markt 1, 18246 Bützow
Tel.: 038461-500, Fax: 038461-50100, E-Mail: verwaltung@buetzow.de
Abt. Bauen & Stadtentwicklung
Planungsleistung der Maßnahmen zur Verbesserung des Seezustandes „Rühner See“ LP 3-8

Bezeichnung des Auftrags: Dienstleistung
Art des Auftrags: Offenes Verfahren nach VgV
Verfahrensart: 60.315,21 € (ohne MwSt.)
Gesamtwert der Beschaffung: Bioplan GmbH Strandstraße 32A 18211 Ostseebad Nienhagen
Auftragnehmer:

Von diesem Zeitpunkt an können Sie auf [2020/S 172-415509](https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:415509-2020:TEXT:DE:HTML) (<https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:415509-2020:TEXT:DE:HTML>) klicken, um die veröffentlichte Bekanntmachung bei der TED-Datenbank (Tenders Electronic Daily) einzusehen.

Bützow, 04.09.2020

gez. Voß

Bürgermeister

Europäische Union
Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums
Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.



Förderprojekt: Dorferneuerung und -entwicklung

Dieses Projekt ist kofinanziert aus Mitteln des Bundes im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“



Bekanntmachung der Gemeinde Steinhagen über die Auftragsvergabe für die Straßen- und Tiefbauarbeiten zum Vorhaben „Ausbau der Maßnahme M 47-11 Zum Wiesengrund“

Auftraggeber: Gemeinde Steinhagen über Amt Bützow-Land, Am Markt 1, 18246 Bützow
Tel.: 038461 500, Fax: 038461 50100, E-Mail: verwaltung@buetzow.de
Abt. Bauen & Stadtentwicklung, Amt Bützow-Land
18249 Steinhagen

Ansprechpartner: Straßen- u. Tiefbau Blum GmbH, Hechtskuhl 24, 23992 Neukloster
Ort der Ausführung: 165.180,50 €
Auftragnehmer:
Auftragssumme:

Steinhagen, 14.09.2020

gez. Voß

Bürgermeister

Europäische Union
Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums
Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.



Förderprojekt: Dorferneuerung und -entwicklung

Dieses Projekt ist kofinanziert aus Mitteln des Bundes im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“



Bekanntmachung der Gemeinde Steinhagen über die Auftragsvergabe für die Tief- u. Kulturbauarbeiten zum Vorhaben „Neugestaltung eines Mehrgenerationsplatzes im OT Neuendorf“

Auftraggeber: Gemeinde Steinhagen über Amt Bützow-Land, Am Markt 1, 18246 Bützow
Tel.: 038461 500, Fax: 038461 50100, E-Mail: verwaltung@buetzow.de
Abt. Bauen & Stadtentwicklung, Amt Bützow-Land
18249 Steinhagen, OT Neuendorf

Ansprechpartner: Alpina AG Schutower, Ringstraße 10, 18069 Rostock
Ort der Ausführung: 46.189,00 €
Auftragnehmer:
Auftragssumme:

Steinhagen, 31.07.2020

gez. Voß

Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung Jahresabschluss Gemeinde Zepelin 2018

Die Gemeindevertretung Zepelin hat in ihrer Sitzung am 12.08.2020 auf der Grundlage des § 60 Abs. 5 der Kommunalverfassung des Landes M-V in der zur Zeit geltenden Fassung (KV M-V) den Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2018 beschlossen und dem Bürgermeister die Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2018 der Gemeinde Zepelin und die Erläuterungen einschließlich des Berichts nach § 44 Abs. 4 KV M-V liegen vom 12. - 23.10.2020 in der Finanzverwaltung, Bereich Kasse, der geschäftsführenden Gemeinde des Amtes Büttow-Land, der Stadt Büttow, Am Markt 1 in 18246 Büttow wie folgt:

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr
Mittwoch	09:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr.

öffentlich aus.

Büttow, den 07.10.2020

Öffentliche Bekanntmachung Jahresabschluss Gemeinde Zepelin 2019

Die Gemeindevertretung Zepelin hat in ihrer Sitzung am 12.08.2020 auf der Grundlage des § 60 Abs. 5 der Kommunalverfassung des Landes M-V in der zur Zeit geltenden Fassung (KV M-V) den Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2019 beschlossen und dem Bürgermeister die Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2019 der Gemeinde Zepelin und die Erläuterungen einschließlich des Berichts nach § 44 Abs. 4 KV M-V liegen vom 12. - 23.10.2020 in der Finanzverwaltung, Bereich Kasse, der geschäftsführenden Gemeinde des Amtes Büttow-Land, der Stadt Büttow, Am Markt 1 in 18246 Büttow wie folgt:

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr
Mittwoch	09:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr.

öffentlich aus.

Büttow, den 07.10.2020

Öffentliche Auslegung des Entwurfes der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 der Gemeinde Zepelin „Zepeliner Weg“ in der Ortslage Oettelin gelegen gemäß § 13 BauGB

Die Gemeindevertretung Zepelin hat in ihrer Sitzung am 25.08.2020, im Beschluss Nr. ZEP/0035/2020, den Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Zepeliner Weg“ der Gemeinde Zepelin in der Ortslage Oettelin gelegen, gebilligt und die Durchführung der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB beschlossen. Die Änderung des Bebauungsplans erfolgt im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB. Der Entwurf besteht aus der Planzeichnung (Teil A), textlichen Festsetzungen (Teil B) sowie der Begründung. Die Beteiligung erfolgt in Form einer öffentlichen Auslegung für den Zeitraum von einem Monat.

Die Änderung umfasst die Reduzierung der 17 Baugrundstücke auf 7 und die damit verbundenen Anpassung der Baugrenzen sowie der inneren Erschließung.

Weiterhin werden grünordnerische Festsetzungen und die Örtlichen Bauvorschriften geändert.

Der Geltungsbereich der 1. Änderung umfasst den gesamten Geltungsbereich des Ursprungsplans und damit die Flurstücke 143/2, 144/2, 144/1, der Flur 1 in der Gemarkung Oettelin und liegt am südlichen Ortsrand von Oettelin.

Der Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 der Gemeinde Zepelin und die Begründung liegen in der Zeit

vom 15.10.2020 bis 17.11.2020

im Büttower Rathaus, Am Markt 1, 18246 Büttow, im Eingangsfoyer, während folgender Dienststunden sowie nach vorheriger Vereinbarung zu anderen Zeiten zur Einsichtnahme aus.

Montag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Mittwoch	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Donnerstag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Freitag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Äußerungen zur Planung schriftlich abgegeben oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Änderung des Bebauungsplanes unberücksichtigt bleiben.

Zusätzlich werden der Inhalt der ortsüblichen m und die Planunterlagen auf der Internetseite <https://www.buetzow.de/Dienste-und-Leistungen/Aktuelles/Bauleitplanungsverfahren> veröffentlicht.

Lageplan:

1. Änderung des Bebauungsplans Nr. 1 der Gemeinde Zepelin „Zepeliner Weg“ in der Ortslage Oettelin gelegen.



Büttow, den 07.10.2020



Hans Liesegang
Hans Liesegang
-Bürgermeister-

• WEITERE AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN, MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN

Wagner/Weinke - Ingenieure,
Grabenstraße 16, 18273 Güstrow

Bekanntmachung über die öffentliche Zustellung der Mitteilung zum Grenztermin gemäß § 108 VwVfG M-V

Anlässlich der Liegenschaftsvermessung in der Gemeinde Rühn, Gemarkung Rühn, Flur 3, Flurstück 148, 163/1 wird ein Grenztermin abgehalten.

Eine Zustellung der Mitteilung über den Grenztermin an die Eigentümer des Flurstückes Gemarkung Rühn, Flur 3, Flurstück 149 ist nicht möglich, da diese Personen bzw. der Aufenthaltsort dieser Personen nicht bekannt ist/sind.

Gemäß § 108 Verwaltungsverfahrensgesetz des Landes Mecklenburg - Vorpommern (VwVfG) in der geltenden Fassung vom 01.09.2014 wird die Benachrichtigung über die Grenzfeststellung und Abmarkung der Grenzen hiermit auf dem Wege der öffentlichen Bekanntmachung zugestellt.

Die Mitteilung des Grenztermines liegt während der Geschäftszeiten Mo. bis Do. von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:30 Uhr bis

17:00 Uhr sowie Fr. von 9:00 bis 12:00 Uhr in der Geschäftsstelle des Öffentlich bestellten Vermessungsingenieurs Gunnar Weinke, Grabenstraße 16, 18273 Güstrow, für 14 Tage nach öffentlichen Bekanntmachung aus.

Die Mitteilung des Grenztermines setzt Fristen in Gang, nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen.

Güstrow, den 16.09.2020

Gunnar Weinke

Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

(Die Bekanntmachung erfolgte bereits am 17.09.2020 auf der Webseite www.buetzow.de im Bereich Ortsrecht. Bei der Veröffentlichung im Bützower Landkurier handelt es sich um eine zusätzliche Information.)

AUFRUF ZUR HAUS- UND STRASSENSAMMLUNG 2020

vom 26. Oktober bis 22. November 2020

**Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.
Landesverband Mecklenburg-Vorpommern**

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Mecklenburg-Vorpommern!

Vor 75 Jahren endete der Zweite Weltkrieg. Am 8. Mai 1945 schwiegen in Europa die Waffen, vier Monate später dann auch in Asien. Der Zweite Weltkrieg kostete zwischen 60 bis 70 Millionen Menschen das Leben.

Der 8. Mai 1945 war zugleich der Beginn eines Aufbruchs. So entwickelte sich in Westeuropa ein Friedens-, Freiheits- und Wohlstandsmodell. Der Weg im Osten war steiniger. Erst die weitgehend friedlichen Revolutionen von 1989 und die europäische Integration überwand diese Trennung.

Angesichts der Krisen, die wir heute in der Welt erleben, setzt sich auch der Volksbund dafür ein, die europäische Einigung als Friedensprojekt weiter zu entwickeln und zu fördern. Die Kriegsgräberstätten stehen als Mahnmale dafür, was passieren kann, wenn nationale Egoismen in den Vordergrund treten. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge leistet seinen Beitrag für ein gemeinsames europäisches Gedenken.

Wir bitten Sie, die humanitäre Arbeit und das Friedenswerk des Volksbundes auch in diesem Jahr wieder mit einer Spende zu unterstützen.


Manuela Schwesig
Ministerpräsidentin des Landes
Mecklenburg-Vorpommern


Birgit Hesse
Präsidentin des Landtages M-V


Lorenz Caffier
Innenminister des Landes M-V
Landesvorsitzender



Nachruf

Wir erhielten die Nachricht, dass unser Kamerad und Ehrenmitglied der Freiwilligen Feuerwehr Bützow

Löschmeister Herbert Kolz

am 22.08.2020 verstorben ist.

Seit 1968 gehörte er der Freiwilligen Feuerwehr an und war seinen Kameraden stets aktives Vorbild.

Wir werden ihm ein treues und ehrendes Andenken bewahren.

Den Hinterbliebenen sprechen wir unser tief empfundenes Beileid aus.

Stadt Bützow	Freiwillige Feuerwehr Bützow
Christian Grüschow	Holger Gadinger
Bürgermeister	Wehrführer



Nachruf

Wir erhielten die Nachricht, dass unser Kamerad und Ehrenmitglied der Freiwilligen Feuerwehr Bützow

Oberlöschmeister Rainer Lübbe

am 27.08.2020 verstorben ist.

Seit 1963 gehörte er der Freiwilligen Feuerwehr an und war seinen Kameraden stets aktives Vorbild.

Wir werden ihm ein treues und ehrendes Andenken bewahren.

Den Hinterbliebenen sprechen wir unser tief empfundenes Beileid aus.

Stadt Bützow	Freiwillige Feuerwehr Bützow
Christian Grüschow	Holger Gadinger
Bürgermeister	Wehrführer



Öffentliche Bekanntmachung

Geschäftsbericht

Bützower Wohnungsgesellschaft mbH (BÜWO)

1. Der von der DOMUS AG geprüfte und mit dem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk versehene Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019 wurde festgestellt und durch Beschluss der Gesellschafterin vom 27.07.2020 genehmigt. Es erfolgte die Freigabe durch den Landesrechnungshof.
2. Dem Aufsichtsrat und der Geschäftsführung wurden für das Geschäftsjahr 2019 Entlastung erteilt.
3. Der Jahresüberschuss aus der Ertragsrechnung in Höhe von 598.463,89 EURO ist auf neue Rechnung vorzutragen.

Der Geschäftsbericht liegt nach Bekanntgabe an zehn hintereinander liegenden Werktagen in der BÜWO von 10:00 bis 12:00 Uhr in der Buchhaltung aus.

Mit freundlichen Grüßen

Monika Gräning
Geschäftsführerin



Öffentliche Bekanntmachung

Geschäftsbericht

ISB Immobilien Service Bützow GmbH

1. Der von der DOMUS AG geprüfte und mit dem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk versehene Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019 wurde festgestellt und durch Beschluss der Gesellschafterin vom 06.03.2020 genehmigt. Es erfolgte die Freigabe durch den Landesrechnungshof.
2. Der Geschäftsführung wurde für das Geschäftsjahr 2019 Entlastung erteilt.
3. Der Jahresüberschuss aus der Ertragsrechnung in Höhe von 24.249,98 EURO ist gemäß geschlossenem Ergebnisabführungsvertrag an die Bützower Wohnungsgesellschaft mbH auszuführen.

Der Geschäftsbericht liegt nach Bekanntgabe an zehn hintereinander liegenden Werktagen in der ISB Immobilien Service Bützow GmbH von 10:00 bis 12:00 Uhr in der Buchhaltung aus.

Mit freundlichen Grüßen

Monika Gräning
Geschäftsführerin

Hinweis zu Zwangsversteigerungen

Die vom Amtsgericht Güstrow festgelegten Termine für Zwangsversteigerungen von Immobilien werden auf nachfolgenden Internetportalen veröffentlicht:

- www.zvg.com,
- www.immobilienpool.de und
- www.versteigerungspool.de

Interessierte können hier umfangreiche Informationen zu den einzelnen Objekten erhalten.

Ende der amtlichen Bekanntmachungen

• DAS AMT BÜTZOW-LAND GRATULIERT

Altersjubilare Oktober 2020

70. Jubiläum

Herrn Seidler, Werner	Bützow	09.10
Herrn Wittstock, Heinz	Tarnow OT Zernin	11.10
Frau Krüger, Rosemarie	Bützow	25.10
Herrn Oberüber, Horst	Bützow	28.10
Frau Labitzke, Gudrun	Warnow	15.10
Frau Hanke, Sigrid	Bützow	24.10
Herrn Hochbaum, Paul	Bützow	26.10
Frau Dziekan, Monika	Warnow OT Rosenow	17.10
Herrn Tschirner, Eberhard	Steinhagen	15.10

75. Jubiläum

Frau Vollbrecht, Ilse	Bützow	16.10
Frau Treder, Adelheid	Bützow	30.10
Frau Wegner, Gundela	Bützow	12.10
Frau Ehlers, Christa	Baumgarten OT Katelbogen	22.10
Frau Ronschke, Erika	Bützow	15.10
Herrn Bauer, Wolfgang	Bützow	09.10
Frau Königs, Roswitha	Bernitt	01.11

80. Jubiläum

Herrn Dittberner, Rudi	Bützow	29.10
Herrn Hahn, Klaus	Bützow	08.10

Herrn Schröder, Dieter	Bützow	16.10
Frau Schröder, Gisela	Bützow	12.10
Frau Wegner, Margarete	Steinhagen	29.10
Herrn Stelley, Günther	Bützow	31.10
Frau Hagge, Marie-Luise	Bernitt OT Neu Bernitt	22.10
Frau Gerr, Sigrid	Bernitt	09.10
Frau Hermann, Erika	Bützow	14.10

85. Jubiläum

Frau Röhl, Ingeborg	Bützow	01.11
Frau Grolmus, Renate	Bützow	09.10
Frau Neumann, Edith	Steinhagen OT Neuendorf	11.10
Herrn Mix, Helmut	Bützow	17.10
Herrn Rupp, Joachim	Bützow	14.10
Herrn Lippke, Klaus	Bützow	13.10
Frau Krusemark, Waltraud	Bützow	13.10
Frau Hess, Irene	Bützow	23.10
Frau Schreier, Helma	Bützow	14.10
Herrn Becker, Ulrich	Bützow	14.10
Herrn Richter, Horst	Bützow	29.10

90. Jubiläum

Frau Heinrichs, Gisela	Zepelin	10.10
Frau Kostmann, Ingeburg	Bützow	25.10



• GEDICHT VON HEINZ NIEBUHR

*Ein schöner Tag
war heute*

Mein Tag geht still zu Ende,
ich lass ihn langsam los.
Und lege meine Hände
zufrieden in den Schoß.

Es gab genug zu essen,
zum Glück auch keinen Streit.
Es gab kein Kräftemessen,
nicht Sorge und nicht Leid.

Besuch hieß ich willkommen,
er hat mich sehr erfreut.
Ich wurde wahrgenommen,
ein schöner Tag war heute.

So will ich dafür loben,
nun den, der ihn erdacht.
Ich schau mal gleich nach oben
und ruf: Hast gut gemacht!

Heinz Niebuhr, Bützow

Impressum Amtsblatt

Amt Bützow-Land, Körperschaft des öffentlichen Rechts, der
Amtsvorsteher, Am Markt 1, 18246 Bützow
Tel.: 038461 50-0, Fax: 038461 50-100,
E-Mail: verwaltung@buetzow.de

Das Amtsblatt für das Amt Bützow-Land ist das amtliche
Verkündungsblatt für die Gemeinden Baumgarten, Bernitt,
Dreetz, Jürgenshagen, Klein Belitz, Penzin, Rühn,
Steinhagen, Tarnow, Warnow, Zepelin, die Stadt Bützow und
das Amt Bützow-Land.

Verantwortlicher Redakteur für den amtlichen
Bekanntmachungsteil:
Christian Grüschow (Bürgermeister)

Bezugsmöglichkeiten:
Das Amtsblatt für das Amt Bützow-Land
erscheint jeden ersten Mittwoch im Monat
(Ausnahme: bei Feiertagen jeweils am folgenden Werktag) und
wird an alle erreichbaren Haushalte im Amtsgebiet verteilt.
Das Amtsblatt kann einzeln oder im Abonnement
bei der Stadt Bützow bezogen werden. Der Einzelbezug ist
in der Poststelle des Rathauses, Am Markt 1 in
Bützow kostenlos möglich. Der Bezug im Abonnement ist
nach schriftlicher, formloser Beantragung bei der Stadt Bützow,
PF 1251, 18242 Bützow, gegen Erstattung der aktuell
geltenden Versandkosten, möglich.

Des Weiteren steht das Amtsblatt zum Erscheinungstag auf der
Internetseite www.buetzow.de zum Download bereit und
kann dort barrierefrei sowie als E-Book gelesen werden.

• VERWALTUNGSBERICHT DES BÜRGERMEISTERS

Sehr geehrte Frau Präsidentin!

Sehr geehrte Stadtvertreterinnen und Stadtvertreter! Liebe Gäste!



Christian Grünschow

Foto: Daniel Brüggemann

Mit dem Stichtag 5. Juni als letzten Tag des Vorschlagszeitraums für den **1. Bützower Bürgerhaushalt** haben wir 133 Vorschläge von den Bützowerinnen und Bützowern erhalten.

Die Vielzahl und Vielfalt der Vorschläge ist beeindruckend. Vielfach erhielten wir Vorschläge zur Ausstattung des Parks am Schloss mit Spielgeräten, Pavillon und Sportgeräten, zur Erholung in der Vierburg, vielfach zu den Wallstraßen, aber auch zur Ausstattung der Stadt mit weiteren Bänken, Papierkörben, Pfandringen, Aschenbechern und ebenso zu Neupflanzungen und Begrünungen mit Blühstreifen.

Mehrfach eingereicht wurden Vorschläge zur Einrichtung eines Hundespielplatzes, zum Ausbau von Wander- und Radwegen, zur Herrichtung des Platzes neben der Elefantenbrücke, für Skate- und Pumptrackanlagen und für die Wiederanbringung der historischen Schilder und Weiterentwicklung touristisch genutzter Orte.

Besonders überrascht haben uns Vorschläge wie die Installation eines Trinkwasserbrunnens, einer elektrischen Grillstation, eines Indoor-Spielraumes, die Anschaffung eines Lastenrads oder eine Bogenschießanlage.

Wir haben nun alle Vorschläge geprüft, eingeordnet, mit Kosten hinterlegt und kommentiert.

Insgesamt können **66 Vorschläge** zur Abstimmung zugelassen werden, wobei die häufigsten Gründe der Ablehnung die waren, dass sich der Vorschlag bereits in Umsetzung befindet oder die maximal zulässigen Kosten von 10 EUR überschritten werden.

Der Ideenreichtum des Bürgerhaushaltes als Ergebnis eines Prozesses der direkten Beteiligung aller Bützowerinnen und Bützower soll uns als Verwaltung, aber - davon gehe ich zumindest aus - auch der Stadtvertretung **als Orientierung** bei der zukünftigen Priorisierung von Maßnahmen und dem gezielten Einsatz von städtischen Haushaltsmitteln dienen. Dies gilt insbesondere für die Vorschläge, die deutlich teurer sind und somit zumindest im Zuge des Bürgerhaushaltes nicht umgesetzt werden können.

Ab Ende September werden diese als gedrucktes Heft sowie als Onlineversion veröffentlicht, so dass sich alle Interessierten über die eingereichten Vorschläge informieren können und die Ideengeber für ihren eingereichten Vorschlag werben können.

Ab Mitte Oktober dann wird die Abstimmung möglich sein - zunächst als Onlineabstimmung und anschließend als Abstimmung im Rathaus, so dass planmäßig **am 31. Oktober** die meistgewählten Vorschläge präsentiert werden können.

Anschließend werden wir alles daran setzen, die Vorschläge alsbald umzusetzen, denn die ersten Vorschläge für den **2. Bützower Bürgerhaushalt 2021** sind bereits eingegangen.

Meine sehr geehrte Damen und Herren,

gestern waren im Bereich des Amtes Bützow-Land insgesamt 13.642 Wahlberechtigte aufgerufen, den **Landrat des Landkreises Rostock** zu wählen. 5.344 Wahlberechtigte machten von ihrem Wahlrecht Gebrauch. Dieses entsprach einer Wahlbeteiligung im Amtsbereich von 39 %. Das Ergebnis dürfte hinlänglich bekannt sein.

Die Stadt Bützow hatte mit durchschnittlich ~ 24 % eine äußerst geringe Wahlbeteiligung zu verzeichnen. Von 6.472 Wahlberechtigten gingen lediglich 1.535 Bützowerinnen und Bützower in die sechs Wahllokale zur Wahlurne. Spitzenreiter im Amtsbereich war in diesem Jahr das Wahllokal Baumgarten 2 (Katelbogen) mit einer durchschnittlichen Wahlbeteiligung von 45,6 % bei allerdings nur 114 Wahlberechtigten. Unberücksichtigt bleiben dabei die 1.373 Briefwähler. Sie werden bei den offiziellen Statistiken nur über-

regional auf Amts-, Kreis-, Wahlkreis und Landesebene erfasst. Da bei dieser Landratswahl Herr Sebastian Constien mehr als die Hälfte der abgegebenen gültigen Stimmen erhalten hat, fällt eine Stichwahl zwischen den beiden Kandidaten mit den höchsten Stimmenzahlen, die am 20. September stattgefunden hätte, aus.

Durch die Stadtverwaltung waren für den Bereich des Amtes Bützow-Land Wahlvorbereitungen für 30 Wahlbezirke und Wahllokale sowie für zwei Briefwahlvorstände zu treffen; die Stadt Bützow war wiederum in 6 Wahlbezirke eingeteilt.

Hauptaugenmerk in der Vorbereitungsphase war auf die Einberufung der Wahlvorstände gelegt. Die 216 Mitglieder der Wahlvorstände wurden von der Gemeindegewahlbehörde aus dem Kreis der Wahlberechtigten berufen. Sowohl in der Stadt Bützow als auch im übrigen Amtsbereich wurden die Wahlvorstände vorrangig mit Angestellten und Beamten des öffentlichen Dienstes besetzt. Wie bei den vergangenen Jahren waren alle Beschäftigten der Stadtverwaltung sowie einige Stadt- und Gemeindevertreter am Wahltag im Einsatz. Im ländlichen Raum erfolgte die Einberufung der Mitglieder der Wahlvorstände erneut in enger Abstimmung mit den Bürgermeisterinnen und Bürgermeistern und Ortsvorsteherinnen und Ortsvorstehern. Auch Freiwillige waren aufgerufen, sich an die Stadt zu wenden.

Die Bekanntmachung über das Recht auf die Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl des Landrates des Landkreises Rostock wurde fristgerecht im Bützower Landkurier veröffentlicht. Die Wahlbekanntmachung erfolgte ebenfalls rechtzeitig auf digitalem Wege auf der Homepage des Amtes Bützow-Land.

Aber erst der engagierte Einsatz der ehrenamtlichen Helfer in den Wahlvorständen ermöglichte den Wahlberechtigten die Teilnahme an einer gut organisierten und reibungslos verlaufenden Wahl.

Ich möchte mich an dieser Stelle, auch im Namen des Amtsvorstehers Herrn Eckhard Krüger, recht herzlich bei all denen bedanken, die als Wahlvorsteher, Schriftführer oder Beisitzer bei der Durchführung dieser Wahl in einem der 32 Wahlbezirke des Amtes Bützow-Land mitgewirkt haben. Sie waren trotz des äußerst geringen Wählerinteresses bereit, an ihren freien Sonntagen die Stimmabgabe der Wähler zu begleiten und nach 18:00 Uhr äußerst schnell, aber dennoch gewissenhaft, die abgegebenen Stimmen auszuzählen.

Meine sehr geehrte Damen und Herren, liebe Bützowerinnen und Bützower!

Zu den **baulichen Maßnahmen** möchte ich nachfolgend ausführlicher berichten:

Der **3. Bauabschnitt** zur Neugestaltung des **Stadteingangs** (aktuell Schlossparkplatz) wurde im Zusammenhang mit dem noch verbleibenden Anschluss zum Park am Schloss (2. Teilbauabschnitt) geplant und ist Maßnahmenbestandteil der Stadtsanierung und des Schlossplatzareals. Mit der Aussicht auf bauliche Synergieeffekte wird der 3. Bauabschnitt als Los I der Ausschreibung behandelt. Die Ausführungsplanung liegt vor und die Ausschreibung ist in der Veröffentlichung. Die Submission wird am 25.09.2020 stattfinden und die Angebotsauswertung erfolgt so, dass eine Vergabe der Leistungen am 12.10.2020 auf der Sitzung der Stadtvertretung erfolgen kann. Die Bauausführung ist von Herbst 2020 bis Sommer 2021 geplant.

Parallel zum vorgenannten 3. Bauabschnitt (Stadteingang) und als Lückenschluss zum bereits hergestellten 1. Teilbauabschnitt des Parks am Schloss wurde der Bereich um die geplante neue Fußgängerbrücke entworfen. Förderrechtlich stellt der 2. Teilbauabschnitt eine eigene Maßnahme dar und wird in der o. g. Ausschreibung als Los II behandelt. Die Ausführungsplanung liegt vor und die Ausschreibung ist in der Veröffentlichung. Es gelten die Submission-, Vergabe- und Fertigstellungstermine des 3. Bauabschnitts.

Die funktional und gestalterisch im Zusammenhang mit den zuvor genannten Bauabschnitten der Freianlagen stehende Fußgängerbrücke befindet sich ebenfalls in der Ausschreibung und wird am 18.09.2020 submittiert. Im Anschluss an die Auswertung der Angebote kann eine Vergabe der Leistungen auf der Stadtvertretersitzung am 12.10.2020 erfolgen. Die Bauausführung ist von Ende Oktober 2020 bis zum Frühjahr 2021 vorgesehen.

Der Neugestaltung des **Marktplatzes** ist Bestandteil des Maßnahmenprogramms der Stadtsanierung Altstadt Bützow. Die Veröffentlichung der Ausschreibung ist in der letzten Woche in Losen erfolgt. Das Los I enthält die städtischen Leistungen zur Herstellung der Platz- und Wegeflächen sowie der Ausstattung und Freianlagen. Im Los II sind die Leistungen des Leitungsbaus in der Trägerschaft des WAZ/Eurawasser zusammengefasst. Durch das Planungsbüro werden parallel zur Ausschreibung die Unterlagen zur Ausführung erstellt.

Die Submission der Leistungen erfolgt am 24.09.2020, damit nach Prüfung und Auswertung der Angebote eine Vergabe auf der Sitzung der Stadtvertretung am 12.10.2020 erfolgen kann. Der vorgesehene Ausführungszeitraum liegt zwischen Ende Oktober 2020 und Juni 2021.

Das Am Ausfall 32 befindliche Gebäude des früheren Gymnasiums, welches zuletzt als Bürgerhaus genutzt wurde, soll für die künftige Nutzung als **Musikschule** hergerichtet werden. Der Planungsauftrag dieser Leistungen ist durch die Stadtvertretung in der Sitzung vom 10.08.2020 an das Büro IB Baupartner aus Güstrow erteilt worden. Erste Gespräche mit den Planern und eine Objektbesichtigung haben im August bereits stattgefunden.

Aktuell wird bis Ende September eine erste Entwurfsunterlage erstellt, die als Grundlage für einen am 01.10.2020 mit dem Ministerium anberaumten Abstimmungstermin dienen soll. Der Klärung der Fördermodalitäten wird eine Abstimmung des Planungsentwurfes mit dem Landkreis Rostock als zukünftigen Mieter folgen. Die Planung zum Radweg **Bützow-Tarnow** befindet sich in der Ausführung. Nach Abstimmungen mit dem Straßenbauamt Stralsund wurde die Vorzugsvariante parallel zur Landesstraße 11 bestätigt. Die Vermessungsarbeiten sind abgeschlossen; aktuell erfolgen die erforderlichen Baugrunduntersuchungen sowie die Erarbeitung eines Artenschutzfachbeitrags.

Die **Ladesäulen** für Elektrofahrzeuge am Verkehrsknotenpunkt Bahnhof sind seit Ende August in Betrieb. Aktuell fehlen noch die erforderlichen Verkehrszeichen für die vier 22-KW-Ladeplätze. Auf dem Stellplatz „Vor dem Rühner Tor“ wurden die Ladesäulen ebenfalls Ende August aktiviert, hier steht neben 22-KW-Ladepunkten auch ein Schnelllader mit bis zu 60 KW zur Verfügung. Insgesamt sind an diesem Standort nun 6 Ladeplätze vorhanden.

Der barrierefreie Ausbau der **Bushaltestellen** in unserer Stadt wird ebenfalls fortgesetzt. Die Stadt erhielt einen Zuwendungsbescheid zum Ausbau von insgesamt 9 Bushaltestellen i. H. v. 228 TEUR. Die Planung ist vorbereitet, die Ausschreibung soll in den Wintermonaten erfolgen; mit dem Ziel des Baubeginns im Frühjahr 2021.

Liebe Anwesende!

Das Bauvorhaben zur Erneuerung des Gehweges an der L 131 Straße „Vor dem Rostocker Tor“ gerät leider ins Stocken. Die Submissionsergebnisse der Ausschreibung ergab eine Kostenüberschreitung des günstigsten Bieters im Vergleich zur Kostenschätzung von mehr als 100 TEUR. Somit hat die Stadtverwaltung entschieden, die Ausschreibung aufzuheben.

In einem Vor-Ort-Termin am letzten Donnerstag mit dem Planungsbüro und der Straßenmeisterei wurde nunmehr eine andere Variante besprochen, die zusätzlich die Sanierung der Straßendecke und das Pflanzen von Stadtgrün ermöglichen soll. Das Planungsbüro wird bis Ende des Monats eine Anpassung des Gestaltungsplans und eine Überarbeitung der Kostenschätzung durchführen. Diese soll Grundlage für Gespräche mit dem Straßenbauamt Stralsund und dem sich anschließenden Submissionsergebnis ab.

Als positive Nachricht ist der Abschluss der Neubaumaßnahme des **Domizils Jugendclub** mitzuteilen. Als letzte Teilmaßnahme steht noch der Rückbau des bisherigen Gebäudes bevor, der im Laufe des Monats erfolgen wird.

Eine Baumaßnahme, die unter der Federführung des Landkreises Rostock läuft und die uns in den nächsten Wochen und Monaten einschränken wird, ist der 2. Bauabschnitt zur **Erneuerung der Kreisstraße GÜ 6** in Richtung Pustohl.

Wie bekannt, umfasst diese Maßnahme u. a. die Erneuerung der Straße, des Gehweges und der Bushaltestellen.

Die Bauanlaufberatung fand bereits am 3. September statt. Der Baubeginn ist für diese Woche geplant. Ein Bauzeitenplan liegt aktuell noch nicht vor, wurde aber beim Ingenieurbüro kurzfristig eingefordert. Die Vollsperrung ist bereits umgesetzt.

Der 1. Bauabschnitt, der eine Komplettsanierung beinhaltet, verläuft von der Kreuzung Eisdielen (Höhe Pustohler Chaussee 1 A) bis zum Ende des Gehweges (Höhe Pustohler Chaussee 22). Die Anwohner werden von der Baufirma TSS GmbH bei Bedarf über den Bauablauf mittels Handzetteln informiert.

Die Müllentsorgung für die betreffenden Anwohner soll gemäß Baufortschritt über die Baufirma organisiert werden.

Die Zufahrt für Rettungskräfte wird ebenfalls Tag und Nacht gewährleistet.

Der Parkplatz (gegenüber Pustohler Chaussee 38) wird für die Baustelleneinrichtung zur Verfügung gestellt. Eine ausreichend breite Zuwegung zu den zwei Garagen sowie für die Containerentleerung bleibt erhalten. Grundsätzlich muss aber davon ausgegangen werden, dass die Baumaßnahme insbesondere für die Anlieger zumindest temporär zu Einschränkungen in der Befahrbarkeit der Grundstücke führen dürfte.

Aktuelle Informationen finden Sie jederzeit auf unserer Homepage unter www.buetzow.de.

Ihr Christian Grüschow

● NACHRICHTEN AUS DER STADT UND DEM AMT

Abschluss Schrottsammelaktion der Jugendfeuerwehr Tarnow

Am 11.07. konnten wir unsere lang geplante Schrottsammelaktion endlich durchführen.

Vom Maschendrahtzaun bis zum verrosteten Fahrrad war alles dabei.

Wir danken den Tarnowern und Boitinern für die großzügigen Spenden, dadurch haben wir insgesamt 18 Tonnen Schrott sammeln können.

Der Erlös wird dringend benötigt für ein neues Mannschaftszelt, denn das Alte ist mittlerweile zu klein geworden, um alle Mitglieder der Jugendfeuerwehr aufzunehmen.

Danke auch an Wertstoffhandel Spaude für die Bereitstellung der Container und die gesamte Abwicklung des gesammelten Altmetalls.

Wir werden die Sammelaktion jährlich wiederholen.



Jugendfeuerwehr Tarnow

Foto: © Michael Bastian

14. BüWo-Citylauf - 13.09.2020

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Sponsoren, Unterstützern und Sportlern für den reibungslosen Ablauf des 14. BüWo-Citylaufs am 13.09.2020 in Bützow. Ein besonderer Dank gilt der BüWo Bützower Wohnungsgesellschaft GmbH, Eurawasser Nord, LKT Bützow, RÖWE Automobile, der Bützower Wärme GmbH, der AOK-Nordost Der Gesundheitspartner, der Ostseesparkasse, der Warnow Klinik GmbH, den Beamten des Polizeireviers Bützow, den Helfern der Freiwilligen Feuerwehr und der Jugendfeuerwehr Bützow, den Fußballfrauen des TSV Bützow und allen anderen freiwilligen Helfern. Die Ergebnislisten und Urkunden sind online unter tollense-timing.de abrufbar.

Michael Kruse
Sport-Event MK

Christian Grünschow
Stadt Bützow



Fotos: Stefanie Höter

Schrott für die Jugend

Am Samstag, den 22.08.2020, sammelte die Jugendfeuerwehr Klein Sien wieder Schrott in der gesamten Gemeinde Jürgenshagen. Viel Zeit floss in die Vorbereitung und Ankündigung der Sammelaktion, denn eigentlich sollte bereits im April gesammelt werden.

Dies war leider auf Grund des allgegenwärtigen Problems der Corona Krise nicht möglich.

So wurde der August für diese Aktion gewählt. Trotz des unbeständigen Wetters kamen die Kinder und Erwachsenen der Freiwilligen Feuerwehr Klein Sien kräftig ins Schwitzen.

Von 08:00 Uhr in der Frühe bis zum späten Nachmittag wurden alle Ortsteile der Gemeinde Jürgenshagen abgefahren, der Schrott mit verschiedensten Fahrzeugen eingesammelt und in Containern umgelagert. Zum großen Bedauern wurde auch in diesem Jahr wieder festgestellt, dass solch eine Aktion der Kinder ausgenutzt und teilweise der Schrott im Vorfeld gestohlen wird.

Ohne die große Unterstützung von vielen Helfern ist solch eine Aktion kaum umzusetzen.

Es wird größere Technik benötigt, die durch die Agrargenossenschaft Klein Sien und der Groth & Co. Bauunternehmung GmbH aus Rostock zur Verfügung gestellt wurden.

Weiterhin wurde die Jugendfeuerwehr vom Entsorgungsunternehmen ALBA Nord GmbH aus Kavelstorf mit der Gestellung von Container und der Entsorgung des gesammelten Schrotts unterstützt. Weitere Unterstützer fanden die Jugendlichen durch die Hoch- und Sanierungsbau Damerow GmbH aus Neukloster und das Damerow Bauunternehmen aus Klein Sien, welche die Transporter zur Verfügung stellten.

Auch eine gute Verpflegung durfte nicht fehlen. So wurde der Samstag erfolgreich gemeistert.

Daher möchte die Jugendfeuerwehr Klein Sien einen großen Dank an allen freiwilligen Helfern der Aktion und allen Einwohner der Gemeinde Jürgenshagen aussprechen, die solch eine Tag erst ermöglichen.

Vielen Dank euch Allen!



Foto: Archivfoto der FFw Klein Sien



Gemeinde Baumgarten
Herbstputz 2020
am Sonnabend, den 17.10.2020
Start 09:00 Uhr
Ortsteil:
Baumgarten, Katelbogen, Qualitz
Treffpunkt:
Am Bahnhof, am Spielplatz,
an der Feuerwehr
Bitte Utensilien mitbringen.

EINE WAS? EINE HEIMAT!

So lautete das Programm, das der 1. Bützower Sprechchor zur Finissage der Ausstellung HEIMAT IM MUSEUM am 26. September 2020 im Krumpfen Haus uraufgeführt hat. Die berührenden Texte haben die Sprechchormitglieder unter der Leitung von Nefeli Angeloglou und Lea Liepe in den Proben unter Anwendung kreativer Schreibmethoden selbst verfasst und mit viel Verve und Witz in strömendem Regen im Garten des Krumpfen Hauses aufgeführt.

Die Finissage setzte den Schlusspunkt des Projektes „HEIMAT – lost and found. Geschichten vom Weggehen, Ankommen und Hierbleiben“, in dessen Rahmen Künstlerin Andrea Theis unter Mitwirkung vieler Bützowerinnen und Bützower den Heimatbegriff und das Ankommen nach Heimatverlust künstlerisch beforscht hat. Das Projekt ist von der Kulturstiftung des Bundes im Fonds Stadtgefährten, ein Fonds für Stadtmuseen in Orten bis zu 250 000 Einwohner*innen, gefördert worden.

Trotz des schlechten Wetters folgten über 40 Bützowerinnen und Bützower, die sich an den künstlerischen Aktionen oder Workshops des Projektes beteiligt hatten, der Einladung Sabine Preschers und Andrea Theis', um ein letztes Mal die Ausstellung zu besuchen, an einer Führung teilzunehmen oder der Aufführung des 1. Bützower Sprechchores beizuwohnen. So konnten sie auf diese unterschiedlichen Weisen der Heimat der Anderen begegnen, über die eigene Heimat nachdenken und sich selbst als wesentlichen Teil von Ausstellung und Projekt begreifen. Als „Die Spitze des Eisberges“ bezeichnet die künstlerische Leiterin, Andrea Theis, die Ausstellung, denn was sie im Projektzeitraum gesammelt hat, überstieg auch ihre Erwartungen.

Die Ausstellung ist bereits abgebaut, verschwindet aber nicht. Wesentliche Elemente von Ausstellung und Projekt werden fortgesetzt oder finden einen festen Platz und bleiben so präsent.

In der Bibliothek verbleibt die Abteilung „Literatur über Heimat“ am angestammten Platz und wird anspruchsvoll und themengenaue fortlaufend erweitert. Das Tableau mit Fotografien der 23 Hissfahnen, eine Colorfotografie im Format 0,9 m x 1,50 m, und das Tableau „Heimat kann sein“ mit Zitaten und Fotografien, ein Digitalprint auf Affichenpapier in der Größe 2 m x 1 m, werden voraussichtlich Platz und Raum im Rathaus finden. Im Krumpfen Haus verbleiben die 14 anmutigen, berührenden Taschentücher mit den gestickten Zitaten von Zeitzeuginnen über das Ankommen in Mecklenburg nach Flucht und Vertreibung 1945.

Bleiben wird auch der 1. Bützower Sprechchor, der sich generationsübergreifend gefunden hat und ausdrucksstarke Texte mit Heimatkontext erarbeitet, um sie, wie im Rahmen der Finissage, stimmungsvoll mit ebenso zarten, leisen, lauten und ausruhenden Tönen dem Publikum zu präsentieren.

Die Inhalte, die Forschungsergebnisse, die Eindrücke, die Heimat der Anderen und mehr als die „Spitze des Eisberges“ sind eindrucksvoll in einem 160 Seiten starken Katalog zusammengefasst. Für Interessierte oder auch Heimatsuchende stehen Exemplare des Katalogs zur Ansicht und als Ausleihe in der Bibliothek zur Verfügung. Wahlweise sind Exemplare kostenfrei zur Mitnahme erhältlich.

Zwar ist das Projekt „HEIMAT – lost and found“ am 30.09. beendet worden, jedoch sind die Fragen nicht zu Ende gestellt und auch nicht zu Ende beantwortet. Somit schreiben Sie Andrea Theis gerne unter heimat@buetzow.de



„Heimat ist Geborgenheit!“, ruft Sabine Prescher.



Der 1. Bützower Sprechchor unter der Leitung von Lea Liepe.



Gute Stimmung im Publikum trotz schlechten Wetters.



Kevin holt seine Stockfahne ein und ab. Fotos: Andrea Theis

• AKTUELLES AUS DEM KRUMMEN HAUS

„Ein Abend für Jan Fedder“ - Lesung mit Tim Präse

Datum: 21.10.2020
Ort: Ratssaal Rathaus Bützow
Beginn: 19:00 Uhr
Karte: 10,- €
Kartenvorverkauf: Krummes Haus + Bützower Rathaus, Bürgerbüro

2020 erschien „Jan Fedder - Unsterblich“ und schaffte es direkt auf Platz 1 der SPIEGEL - Bestsellerliste.

Ein ganzes Jahr lang begleitete der Autor und Journalist Tim Präse den großen Volksschauspieler Jan Fedder bei der gemeinsamen Arbeit an dessen Biografie. In seiner Lesung erfahren Sie exklusive letzte Interviews und Begegnungen mit dem letzten großen Volksschauspieler.

Jan Fedder kam 1955 in Hamburg zur Welt und verbrachte seine ganze Kindheit und Jugend auf dem Kiez von St. Pauli. Er zeigte schon als Kind sein großes Talent zum Schauspieler, mit 13 führte

ihn seine große Klappe und seine mutige Durchsetzungsfähigkeit zum Film („Reisedienst Schwalbe“).

Bekannt ist er 1981 geworden als Pilgrim im Welterfolg „Das Boot“. Rund 650 Filme - darunter auch Verfilmungen von Siegfried Lenz - hat er in seiner Schauspielkarriere gedreht.

Drehen war sein Leben ...

28 Jahre spielte er im Fernsehen Dirk Mathies im „Großstadtrevier“. Diese Rolle spielte er so authentisch und echt, als wäre sie ihm auf den Leib geschneidert. Er verstarb am 30.12.2019 - Ausnahmezustand in Hamburg, tiefe Trauer um einen unvergessenen, einzigartigen Menschen. Die Menschen säumten die Straßen nach der Trauerfeier und nahmen Abschied von Jan Fedder - einem Hamburger, wie er im Buche steht.



• VERANSTALTUNGSTIPPS

Veranstaltungen in Bützow und im Bützower Land: 07.10.2020 - 04.11.2020

Weitere Informationen und Hinweise zu den Terminen finden Sie auf www.buetzow.de

07.09. - 18.10.2020

Ausstellung **„Verwandlungen“ von Manfred Scheithauer (Sa + So)**

Veranstaltungsort: Galerie in der Winterkirche
Veranstalter: Klosterverein Rühn e. V.

02. - 18.10.2020

Sonderausstellung „Kunst öffnet Augen“

Veranstaltungsort: Krummes Haus, Schlossplatz 2, 18246 Bützow

09. - 11.10.2020

Rassekaninchenausstellung

Veranstaltungsort: ehemalige Sporthalle BHG Bützow

18.10.2020, 15:00 Uhr

Finissage „Verwandlungen“ von Manfred Scheithauer

Veranstaltungsort: Galerie in der Winterkirche
Veranstalter: Klosterverein Rühn e. V.

21.10.2020, 19:00 Uhr

Tim Präse „Ein Abend mit Jan Fedder“

Veranstaltungsort: Ratssaal, Rathaus Stadt Bützow, Am Markt 1, 18246 Bützow

21.10.2020, 19:00 Uhr

Platt is ok hüt noch wat - Wolfgang Hohmann öwer sien Läben un sien Liehrbark

Veranstaltungsort: Klosterschänke
Veranstalter: Klosterverein Rühn e. V.

23. - 25.10.2020

Rassegeflügelausstellung im Kloster Rühn

Veranstaltungsort: Kloster Rühn bei Bützow, Klosterhof 1, 18246 Rühn

24.10.2020, 12:00 Uhr

ApfelFreudeFest

Veranstaltungsort: Gutshaus Hermannshagen

29.10.2020, 15:00 Uhr

Kekse, Krümel, Glühwein

Veranstaltungsort: Gutshaus Hermannshagen

31.10.2020, 13:00 Uhr

Einzug der neuen Stiftskirchenglocken (siehe Seite 20)

Veranstaltungsort: 18246 Bützow, Stiftskirche Bützow, Kirchenstraße
Veranstalter: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Bützow - im Bereich Bützow - Baumgarten - Tarnow

Hinweise zu Einzelveranstaltungen

Rassekaninchenschau in der ehemaligen BHG Sporthalle Bützow

Die Rassekaninchenausstellung des Ortsverein RKZVM 3 Bützow findet vom 09. - 11.10.2020 in der ehemaligen BHG Sporthalle in der Bahnhofstraße in Bützow statt. Die Besucher erwarten ca. 250 Rassekaninchen und eine Tombola.

Öffnungszeiten:

09.10.2020 14:00 - 18:00 Uhr
10.10.2020 08:00 - 18:00 Uhr
11.10.2020 09:00 - 12:30 Uhr





Liebe Zuchtfreunde und Besucher der Rassegeflügel Vereinsschau,

genau wie jedes Jahr, halten wir vom Rassegeflügelzuchtverein unsere Tradition mit Stolz und führen am letzten Oktoberwochenende unsere Vereinsschau im Kloster Rühn durch. In bewährter Weise, wird auch die Schau von unserem Rassegeflügelzuchtverein ausgerichtet und organisiert. Zu dieser Veranstaltung heißen wir alle Züchter und Besucher auf das herzlichste Willkommen!

**„Plattdüütsch“
in der Klosterschänke**

Geselliger Abend
mit Plattsnacker
Wolfgang Hohmann
Leiter der „Zepeliner Plattdüütsch Runn“

am 21. Oktober 2020
um 19:00 Uhr
Klosterschänke Rühn

Ab 17:00 Uhr warme Küche möglich.
Zum Erhalt der ehem. Klosteranlage
bitten wir um eine Spende von 5 Euro.

**KULTURPUNKT
KLOSTER RÜHN**

!!!ACHTUNG!!!

**BÜTZOWER DRACHENFEST &
BOSSELTURNIER 2020**

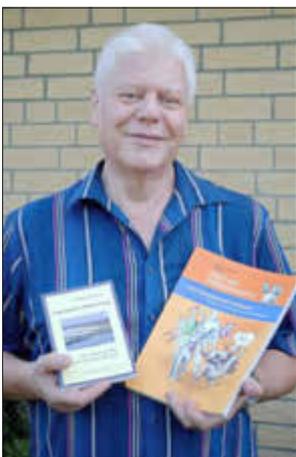
**FINDET AUFGUND DER AKTUELLEN SITUATION
DIESES JAHR NICHT STATT**

VORMERKEN 2021:

DRACHENFEST & BOSSELTURNIER AM 03.10.2021

• VEREINSNACHRICHTEN

Kulturpunkt Kloster Rühn - Platt in der Klosterschänke



Die Veranstaltungsreihe „Kulturpunkt Kloster Rühn“ beginnt auch in diesem Jahr traditionsgemäß mit einem Plattdeutschen Abend. Denn der Oktober ist der Geburtsmonat von Bernhard Dücker, unserem „ollen Glasers ut Rühn“, dessen Vermächtnis und dessen Verdienste um die Plattdeutsche Sprache der Klosterverein auf diese Weise in Ehren hält. Zum 21. Oktober 2020 hat der Klosterverein den Leiter der im Januar 2012 gegründeten „Zepeliner Plattdüütsch Runn“, Wolfgang Hohmann, zu einem geselligen Abend eingeladen.

Hohmann, der wie er von sich selbst sagt aus einer Familie von Plattsnackern stammt, wurde bereits als Kind mit der „Plattsnack-

ckeritis“ infiziert. Und gegen dieses „Virus“ ist bekanntermaßen kein Kraut gewachsen.

Seit seiner Schulzeit sammelt Hohmann alles Material über Mecklenburger Platt und seit Mitte der 1970er Jahre schreibt er selbst plattdeutsche Kurzgeschichten und Anekdoten. Die Ergebnisse dieser umfangreichen Arbeit wurden vom BS-Verlag in einem Buch zusammengefasst, welches im Jahr 2014 unter dem Titel „Sagenhaftes Meckelborg - Olle Sagen up Platt ut den Landkreis Rostock“ veröffentlicht wurde.

Hohmanns umfangreichste Arbeit jedoch ist unweigerlich ein Plattdeutsches Lehrbuch, ein Auftragswerk, welches 2019 vom Hinstorff-Verlag Rostock unter dem Titel „Platt mit Plietschmanns - Dat Plattdüütsch Lihrbauk“ veröffentlicht wurde und seitdem an den Schulen des Landes als Unterrichtsmaterial Verwendung findet.

Sind wir also gespannt darauf, was uns Wolfgang Hohmann am 21. Oktober ab 19:00 Uhr in der Klosterschänke Rühn aus seinem Leben und seinem Schaffen zu berichten weiß.

Danke sagen mit der landesweiten Ehrenamtskarte MV

„Mecklenburg-Vorpommern führt 2020 die landesweite Ehrenamtskarte für bürgerschaftlich Engagierte ein. Sie ist ein Dankeschön an alle Menschen, die sich ehrenamtlich engagieren und so einen großen Beitrag für den Zusammenhalt in unserem Bundesland leisten.“

Stefanie Drese, Ministerin für Soziales, Integration und Gleichstellung

Werden auch Sie Partner der Ehrenamtskarte MV

Mit der Unterstützung der Ehrenamtskarte können Land, Kommunen, Vereine, Verbände, Einrichtungen und Unternehmen ehrenamtlich tätigen Menschen Danke sagen für deren gesellschaftliches Engagement. Das kann durch einen kleinen Bonus, eine besondere Aktion, eine Einladung an interessante Orte oder auf andere kreative Art und Weise geschehen. Einige Unternehmen und viele Landeseinrichtungen sind schon dabei.

Wollen auch Sie Danke sagen?

Das würde uns sehr freuen. Damit können Sie ehrenamtlich tätigen Menschen Ihre ganz persönliche Wertschätzung zum Ausdruck bringen. Und Sie zeigen durch die Teilnahme an der Ehrenamtskarte Ihr soziales Engagement.

Sind Sie interessiert und neugierig?

Dann nehmen Sie gern Kontakt zu uns auf.

Ihr Ansprechpartner:

MitMachZentrale im Landkreis Rostock

Kerstingstraße 2

18273 Güstrow

Tel.: 03843 7736-141 oder -136

E-Mail: Iro@ehrenamtskarte-mv



Feierliche Glockenankunft in Bützow am 31. Oktober 2020

Im Mai 2016 hatte der Förderverein Stiftskirche Bützow e. V. den Spendenaufruf „Neue Glocken für die Stiftskirche“ gestartet. Damit sollte das in den beiden Weltkriegen verloren gegangene Geläut wieder seine ursprüngliche Stimme zurückbekommen. Schneller als erwartet brachten zahlreiche Bürgerinnen und Bürger, Unternehmen, die Stadt Bützow und das Land Mecklenburg-Vorpommern die benötigten 165.000 EUR zusammen, Anfang 2019 konnte deshalb die renommierte Glockengießerei Bachert mit dem Guss beauftragt werden. In diesem handwerklichen Betrieb werden jährlich nur etwa 60 Glocken gegossen. Deshalb hieß es zunächst warten und die noch fehlenden Mittel einwerben. Inzwischen fertigte der Rostocker Bildhauer Wolfgang Friedrich in Abstimmung mit der Kirchengemeinde, dem Förderverein und der Denkmalbehörde die Entwürfe für die Glockengestaltung. Jede der drei neuen Glocken wird so zu einem einzigartigen Kunstwerk, das hoffentlich viele Jahrhunderte die Kirche und unsere Stadt schmückt.

Anfang Juli 2020 ging es dann endlich los. Die Gießerei begann mit dem Aufmauern der Kerne und der Formung der „falschen“ Glocken, auf die Wolfgang und Jutta Friedrich die Glockenzier auftragen konnten. Am 11. September um 15:00 Uhr war dann der vorläufige Höhepunkt des Projektes. Neun Stunden hatte es gedauert, um etwa 5.000 kg Glockenbronze auf eine Temperatur von 1.100 °C zu erhitzen. Jetzt floss die glühende Masse innerhalb von wenigen Minuten in die fest eingemauerten Formen - für alle Anwesenden ein unvergessliches Erlebnis. Nach dem Abkühlen werden die Formen zerschlagen und die neuen Glocken erstmals sichtbar. Nun müssen sie noch entgratet, gereinigt und von einem Glockensachverständigen abgenommen werden. Dann endlich können sie die Reise in das über 700 km entfernte Bützow antreten. Die Ankunft wollen Kirchengemeinde und Förderverein zusammen mit der Stadt Bützow am Sonnabend, dem 31. Oktober 2020

gebührend feiern. Los geht es um 13:00 Uhr mit dem Umzug auf einem festlich geschmückten Wagen durch die Stadt, allerdings coronabedingt ohne Zwischenhalte. Die genaue Fahrtroute wird rechtzeitig in der örtlichen Presse bekannt gegeben. Gegen 15:00 Uhr sollen die Glocken dann am Turm der Stiftskirche eintreffen. Rund um die Kirche wird ein Festgelände eingerichtet, zu dem die Besucher nach der erforderlichen Registrierung Zugang erhalten. Die Anzahl richtet sich nach den aktuellen Auflagen des Gesundheitsamtes. Selbstverständlich sind die Abstandsregelungen einzuhalten und Mund-Nase-Bedeckungen zu tragen. Der Eintrittspreis wird 2 EUR betragen, dafür erhalten die Gäste ein von Wolfgang Friedrich entworfenes Andenken.

Nach der offiziellen Begrüßungszeremonie und einer kurzen Andacht können die Bützowerinnen und Bützower dann endlich ihre neuen Glocken von allen Seiten in Augenschein nehmen und anfassen. Eine solche Gelegenheit wird sich wohl kaum noch einmal ergeben.

Umrahmt wird die Veranstaltung von einheimischen Gewerbetreibenden und Vereinen sowie von der Freiwilligen Feuerwehr. Diese wird einen Teil ihres historischen Fuhrparks präsentieren sowie zusammen mit anderen Anbietern für ein deftiges Essen sorgen. Wer es süßer mag, ist in der Kirche zu Kaffee und Kuchen geladen. Dabei soll auch ein Film über den Glockenguss gezeigt werden. Gegen 20:00 Uhr werden die Glocken dann zunächst wieder abtransportiert. Der Einbau in den Turm erfolgt ab dem 2. November, wobei das Aufziehen sicher wieder zu einem Erlebnis wird. Etwa zwei Wochen später soll die Bützower Stiftskirche dann nach über 100 Jahren endlich wieder ihre volle Stimme zurück haben.

Rainer Boldt

Vorstandsmitglied Förderverein Stiftskirche Bützow



Wolfgang Friedrich stellt Entwürfe für die Glocken vor



Glockenguss am 11. September 2020

Fotos: Rainer Boldt

Schön, dass es wieder losgeht!

So war es von den Mitgliedern und Gästen des Plattdeutschen Abends im Vereinshaus des Fremdenverkehrsvereins immer wieder zu hören.

Die Verantwortlichen des Unterhaltungsabends hatten diese Veranstaltung beantragt und ein Hygienekonzept eingereicht. Das Gesundheitsamt genehmigte die kulturelle Veranstaltung zwar mit Einschränkungen, doch es tat der Stimmung keinen Abbruch.

Auf Anmeldung, in kleiner Runde und in abgespeckter Form war der Abend anders als sonst, doch für alle Anwesenden war es ein gemütlicher Abend wie immer, so war ständig zu hören.

Die Holtz' Apteiker Husband, die für die musikalische Umrahmung sorgte, ließ sich auch ohne Singen und Tanzen einiges einfallen, um den Gästen einen interessanten Abend zu gestalten.

Es kamen u. a. auch Gäste, die zum ersten Mal einen Abend auf platt erleben wollten. So Horst Sternberg, der überrascht war, dass es so etwas in Bützow gibt oder Hans Dieter Nixdorf, der mit seinen Beiträgen auf platt den Abend bereicherte und spontan den Antrag auf Mitgliedschaft im Verein stellte.

Am Dienstag, 13. Oktober wird es wieder ab 18:00 Uhr im Vereinshaus, Gartenstraße 21 plattdeutsch zugehen.

Seit 16 Jahren findet dieser Abend einmal im Monat statt. Die Veranstaltung ist für alle Interessierten offen, nicht nur für diejenigen, die sich im Niederdeutschen auskennen, sondern auch für alle, die einfach zuhören und einen angenehmen Abend erleben möchten. Wer sich anmelden und dabei sein möchte, bitte unter Tel.: 038461 3638.

Wir freuen uns auf jeden Gast!

Bernd Zikarsky

Vorsitzender des Fremdenverkehrsvereins Bützow und Umgebung e. V.



Im Vereinshaus

Foto: Margrid Zikarsky

Aufruf!

Wer hat zu verschenken?

Dekomaterial zur festlichen Gestaltung des Bützower Weihnachtsmarktes.

Lichterketten und andere Dekoartikel vorwiegend für den Außenbereich.

Zur Abgabe melden Sie sich bitte beim Förderverein Tel.: **038461 59576**
miniaturstadt.buetzow@web.de

Wir freuen uns über jede Spende, für die wir uns recht herzlich bei Ihnen bedanken!

Förderverein Miniaturstadt Bützow e.V.
Vierburgweg 35, 18246 Bützow

Änderungen vorbehalten!

Aufruf!

Päckchen packen!

Der Weihnachtsmann bittet um Ihre Unterstützung!

Wer packt kleine Päckchen, die der Weihnachtsmann und seine Helfer auf dem Weihnachtsmarkt in Bützow an Kinder verschenken kann?

Bitte geben Sie auf Ihrem Päckchen an, ob es für Mädchen oder Jungen sein soll und für welches Alter es geeignet ist.

Bitte keine verderblichen Waren einpacken!
(z.B. Schokolade, Früchte, o.a. Lebensmittel)

Die Päckchen werden entgegengenommen im Krummen Haus, Schloßplatz 2, 18246 Bützow oder Förderverein Miniaturstadt Bützow e.V. Vierburgweg 35, 18246 Bützow

miniaturstadt.buetzow@web.de

Änderungen vorbehalten!

Saften für den guten Zweck - Lohnmosterei des Vereins Hermannshagen e. V.

Wie bekommt man ohne großen Aufwand aus den eigenen Äpfel, Birnen oder Quitten haltbaren und hochwertigen Saft? Hierfür nutzt man am besten eine der Lohnmostereien in der Gegend. Eine solche Obstpresse steht allen Interessierten ab sofort wieder in Hermannshagen bei Bützow zur Verfügung.

„Die Leute, die uns ihr Obst zum Mosten auf unseren idyllischen Hof bringen, bekommen nicht nur absolut leckeren Saft und tun sich selbst etwas Gutes“, erklärt Luca Koschke. „Sie unterstützen gleichzeitig auch einen guten Zweck: Alle Gewinne fließen direkt in die gemeinnützige Vereinsarbeit.“ So hat der Verein in der Vergangenheit bereits ein kleineres Haus, den früheren „Konsum“ des Ortes, das Seminarhaus „Villa Misthaufen“ sowie den umliegenden Garten liebevoll restauriert und gestaltet. Er steht Menschen zur Erholung und für Aktivitäten verschiedenster Art zur Verfügung. Der Hermannshagen e. V. bietet allen Interessierten einen Erholungsort auf dem Land. Hier können Seminare und Zeltlager veranstaltet und Feste gefeiert werden. Der große Garten, die Streuobstwiesen und das Gutshaus, das noch renoviert werden muss, bieten vielfältige Möglichkeiten, sich handwerklich und gestalterisch auszuprobieren. Neugierige sind immer willkommen! „Die Arbeit mit der Apfelpresse ist in jedem Fall ein Erlebnis“, so Luca Koschke weiter. „Die Presse ist rundherum einsichtig, so dass die Kunden jeden Schritt der Herstellung beobachten können. Sie bekommen zu 100% ihren eigenen Saft abgefüllt, den sie direkt im Anschluss und noch warm mit nach Hause nehmen können.“ Das Geld, das der Hermannshagen e. V. für die Nutzung der Presse einnimmt, soll helfen, einen großen Traum zu verwirklichen. Geplant ist, das dortige Gutshaus, das der Verein in den 90er Jahren mit dem Gelände in Hermannshagen erworben und vor den Planierarbeiten gerettet hat, zu restaurieren und zu einem großen Wohn- und Seminarhaus auszubauen.

Jeden Montag bis Mitte November - oder nach Absprache auch zu anderen Terminen steht das Team der Saftpresse des Vereins Hermannshagen e. V. bereit.

Termine müssen an der Saft-Hotline vereinbart werden: 0151 56791554 oder per E-Mail an apfel@hermannshagen.de.

Rückfragen zu den Aktivitäten des Hermannshagen e. V. an Sara Kokemüller: 0176 80227950

Mehr zu uns erfahren Sie auf www.hermannshagen.de

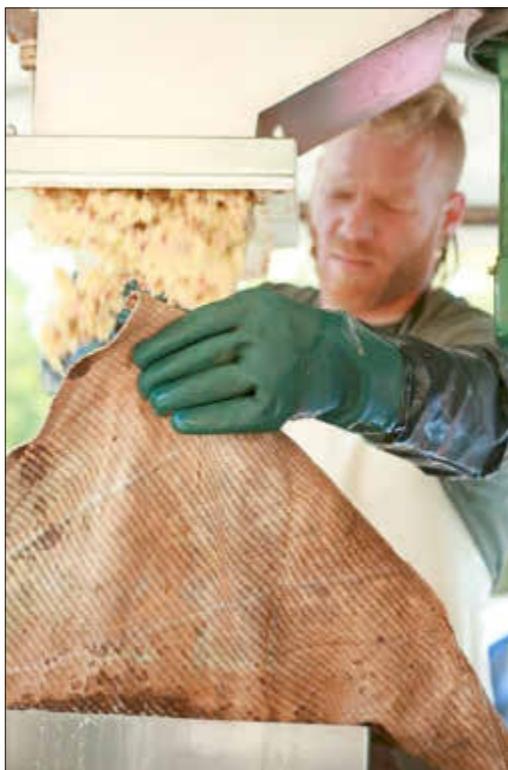


Foto: Gutshaus Hermannshagen e. V.

Margrid Zikarsky - Mitglied im Schreibzirkel Bützow -

Das Zelt (Eine kleine Geschichte aus vergangenen Zeiten)

Unsere Wochenenden mit der ganzen Familie waren immer etwas besonderes, doch am schönsten waren die Ausflüge mit unserem kleinen Drei-Personen-Zelt. Nach einem Ausflug suchten wir uns ein unauffälliges Plätzchen, machten mit einem Propangaskocher das Abendbrot und dann sah man uns mit fünf Personen in das Zelt kriechen. Als wir wieder einmal unterwegs waren, wachten wir mitten in der Nacht von einigen Lichtern und dem Klopfen an unserem Zelt auf. Wir waren alle mucksmäuschenstill und warteten ängstlich ab. Unser Zelt wurde von außen aufgemacht. Wir sahen nichts, nur die grellen Lichter, die uns anleuchteten und dann wurde laut gerufen: „Hier ist die Volkspolizei der DDR, was machen Sie eigentlich hier, wissen Sie, dass das Zelten auf unerlaubten Flächen verboten ist, der Platz ist sofort zu räumen.“ Meine ersten Gedanken; werden sie uns mitnehmen? Unsere Kinder fingen sofort an zu weinen, der barsche Ton hatte sie erschreckt. Draußen wurde es plötzlich still! Die Polizisten zeigten sich nun auch erschrocken, als sie eine Familie mit drei kleinen Kindern auf engem Raum sahen. Einer sagte dann etwas leiser zu uns: „Na gut, Sie brauchen jetzt nicht gleich aufzustehen, Sie können heute Nacht hier bleiben, aber morgen früh ist der Platz sofort zu räumen.“ Wir waren froh und glücklich, dass es so ausgegangen war. Doch später erinnerten wir uns noch oft an diese Begegnung. Das Zelten gaben wir nicht auf. Es war eine Möglichkeit, preiswert in Urlaub zu fahren und unseren Kindern viel Sehenswertes zu zeigen. Diesmal ging es nach Berlin. Meine Schwester mit ihrer Familie war auch dabei. Wir hatten unser kleines Zelt mit. Meine Schwester hatte geplant, abends nach Hause zu fahren, doch nach den schönen Stunden überlegten wir, ob wir nicht doch gemeinsam auf einen Zeltplatz

fahren sollten. Unsere Personenzahl machte uns anfangs etwas nachdenklich, wurde dann jedoch sofort verworfen. Wir fanden einen schönen Zeltplatz am Wasser. Der zugewiesene Platz war von anderen kleinen und großen Zelten umringt. Mittendrin bauten wir das Zelt auf. Unser kleiner Propangaskocher war die Attraktion. Es muss schon ein eigenartiges Bild für die anderen Zeltbewohner gewesen sein, 9 Personen und ein kleines Drei-Personen-Zelt. Alle haben uns beobachtet und nur darauf gewartet, was noch so passieren würde. Irgendwie fand jedes Kind dann seinen Schlafplatz. Später als die Kinder schliefen und es bereits dunkel war, krabbelten meine Schwester und ich in das Zelt. Wir waren so übermüdet und merkten kaum, dass wir die ganze Nacht die Beine und Arme unserer Kinder auf unserem Körper hatten. Die Männer haben sich ihren Schlafplatz in den Autos gesucht. Eigentlich wollten wir früh am Morgen, wenn noch alle in ihren Zelten schliefen, Aufstehen und los fahren. Doch wir verschliefen den Morgen und es war schon spät, als wir aufwachten. Die Sonnenstrahlen haben uns munter gemacht. Langsam krochen wir, einer nach dem anderen, verschlafen aus dem Zelt. Die Männer erwarteten uns schon mit frischen leckeren Brötchen. Ganz laut riefen wir „Guten Morgen“, doch es antwortete keiner. Viele beobachteten uns erneut, sagten jedoch nichts, doch ihre erstaunten Gesichter verriet uns alles. Es war ja auch nicht einfach, diese Situation zu erklären. Noch später haben wir oft über unseren Wochenendtrip gesprochen. Wir packten nach dem Frühstück schnell unsere Sachen ein und mit einem kurzen, lauten „Tschüss“, fuhren wir lachend nach Hause.

Meine Schwester sagte anschließend nur, mit mir nicht noch einmal und kaufte sich ein Zelt!

● KIRCHLICHE NACHRICHTEN

● Katholische Kirchengemeinde „St. Antonius“ in Bützow

Gottesdienste in Bützow

Sonntags	09:00 Uhr (Hochamt)
Mittwochs	09:00 Uhr
Freitags	18:30 Uhr

Wenn die Gottesdienste in Bützow wegen des Wetters wieder in der Kirche stattfinden:

- bitten wir, nur die markierten Plätze einzunehmen
- ist während des ganzen Gottesdienstes ein Mund-Nasen-Schutz verpflichtend.
- ist Gemeindegottesang nur eingeschränkt möglich.

Wer Erkältungssymptome zeigt, bitten wir nicht am Gottesdienst in der Kirche teilzunehmen

Besondere Gottesdienste

Rosenkranzgebet im Oktober

In Bützow beten wir mittwochs vor der hl. Messe, den Rosenkranz.

11.10.	16:30 Uhr	Rosenkranzandacht mit besonderer Gestaltung
--------	-----------	--

Kirchweihfest

18.10.	09:00 Uhr	Festmesse anschl. Kirchenkaffee
--------	-----------	------------------------------------

In unserer Gemeinde

Hauskommunion

Bützow - Stadt	02.10.
Bützow - Land	06.10.

Seniorenkaffee

Wir beginnen wieder mit dem Seniorenkaffee in Bützow. Wegen der Corona-Auflagen wird nur Kaffee ausgeschenkt. Bützow 07.10.

Kirchenkaffee

Wir beginnen wieder mit dem Kirchenkaffee. Wegen der Corona-Auflagen werden nur Getränke angeboten. 18.10. vorbereitet vom Elternkreis

Rendezvous mit der Bibel

Güstrow	14.10.	19:00 Uhr
Thema:	Barmherzigkeit - Gottes Bauchgefühl Mit Elementen aus Filmen Referent: Dr. Thomas Kroll	

Redaktionssitzung Pfarrbrief

Bützow	15.10.	19:00 Uhr
--------	--------	-----------

17.10. Pilgertag durchs Warnowtal

Beginn Morgengebet in Bützowanschl. Fahrt zum Wanderparkplatz Klein Raden;
09:00 Uhr Wanderung durch das Warnowtal über Groß Görnow, Eickelberg, Eickhof ... (max. 15 km); unterwegs Stationen mit Lied, Gebet, Austausch; Pause mit Mittagspicknick (bitte mitbringen)
Abschluss: Kaffeetrinken in Groß Raden

Arbeitseinsatz

24.10.	09:00 Uhr	auf dem Pfarrgelände
--------	-----------	----------------------

Kommunionvorbereitung

24.10.	09:30 - 16:00 Uhr	im Gemeindehaus
--------	-------------------	-----------------

Kath. Kirchengemeinde Bützow
Bahnhofstr.34
18246 Bützow
Tel.: 038461 2958
www.katholisch-mv.de

● Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Bützow im Bereich Bützow - Baumgarten - Tarnow

Veranstaltungen im Oktober

Gottesdienste

11.10.,	10:00 Uhr	Boitin, Pastor i. R. Siegfried Rau
	10:00 Uhr	Passin Erntedank, anschl. Imbiss
	14:00 Uhr	Zepelin Erntedank, anschl. Kaffee + Kuchen
18.10.,	10:00 Uhr	Bützow, evtl. mit Abm., Pastor Dr. Fiedler
	14:00 Uhr	Warnow, evtl. mit Abm.
25.10.,	10:00 Uhr	Bützow
	10:00 Uhr	Laase mit Taufe
	14:00 Uhr	Dreetz mit Tauferinnerung

Sonnabend, 31.10. Reformationstag
10:00 Uhr regionaler Gottesdienst in Lüssow
Fest zur Ankunft der neuen Glocken in Bützow
(siehe Artikel Seite 20)



Glocken Bützow

Foto: Jutta Friedrich

Gruppen und Kreise

Begegnungsgruppe für Alkohol- und Suchtgefährdete
montags um 19:00 Uhr, Kirchenstraße 04

Diakoniekreis

Dienstag, 20.10., 18:00 Uhr Pfarrhaus Bützow

Frauenfrühstücksgruppe

Mittwoch, 14.10., 09:00 Uhr Pfarrhaus Bützow

Mittwoch, 21.10., 09:00 Uhr FFW Baumgarten

Seniorenachmittag

(unter Vorbehalt)

Mittwoch, 28.10., 15:00 Uhr Pfarrhaus Bützow

Mittwoch, 28.10., 15:00 Uhr Pfarrhaus Baumgarten

Wer abgeholt werden möchte, melde sich bitte.

Männerkreis

Donnerstag, 15.10., 14:00 Uhr Pfarrhaus Bützow

Villa Kunterbunt. Ökumenischer Traum- und Tobetreff für Kinder von 0 - 5

Freitag, 16.10., 15:00 Uhr im Pfarrhaus in Bützow

Alle Kinder von 0 bis 5 Jahren und ihre Familien sind zum gemeinsamen Geschichtenerzählen, Singen, Spielen und Träumen eingeladen.

Kinderkirche im Pfarrhaus Bützow

Treff aller Kinder der ersten bis sechsten Klasse

Klasse 1 und 2 (3) donnerstags, 01.10 und 22.10., 14:00 Uhr

Klasse 3 und 4 (5) montags, 12.10. und 19.10., 14:00 Uhr

Klasse 3 und 4 donnerstags, 15.10. und 29.10., 14:00 Uhr

Kinderkirche im Pfarrhaus Baumgarten

Samstag, 17.10., 13:30 Uhr

Kinderkirche im Pfarrhaus Tarnow

Samstag, 17.10., 16:00 Uhr

Stiftskirchen - EntdeckerInnen mit Lizenz

Donnerstags, 01.10. und 22.10., 15:15 Uhr

Alle Kinder zwischen 10 und 13 Jahren sind herzlich eingeladen, einmal in der Woche als EntdeckerInnen die Stiftskirche zu erkunden.

Rückfragen und Kontakt: Franziska Ehlert

Tel.: 0151 23288923, E-Mail: franziska.ehlert@elkm.de

Singen und Segen

mit Pastor Dr. Friedler

Freitag, 16.10., 19:30 Uhr in der Kirche Baumgarten

Singkreis Tarnow

Freitag, 23.10., 19:00 Uhr im Pfarrhaus Tarnow

Kontakt: Birgitta Kinscher Tel.: 0170 327352



Unsere Kirche von Tarnow

Foto: R. Wienecke 2020

Stufen des Lebens - Leben im Geflecht von Beziehungen

Montag, 12.10., 19:00 Uhr im Pfarrhaus Boitin

Kontakt: Tel.: 038450 22614

Ökumenischer Chor

Montag, 12.10., 19:30 Uhr Chor-Andacht in der Stiftskirche

Posaunenchor und Blockflötenkreis

nach Absprache

Weitere Veranstaltungen:

Dorf-Kirchen-Putztag

in Baumgarten, Laase, Qualitz und Katelbogen am Samstag, 17.10. (Bitte Aushänge in den Dörfern beachten!)

Mitfahrgelegenheiten

„Wie soll ich denn da hinkommen?!“

Wer von Ihnen den Wunsch hat, zu einem Gottesdienst oder einer Gemeindeveranstaltung abgeholt zu werden, melde sich bitte im Vorfeld des Termins bei **Diakon Urs Günter Frank (Wendorf): 038462 22521**. Wir versuchen gemeinsam, eine Mitfahrgelegenheit für Sie zu organisieren. Sie können auch regelmäßige Fahrtwünsche angeben. (Pastor Fiedler/U.G. Frank)

Kontakt:

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Bützow im Bereich Bützow, Baumgarten und Tarnow

Kirchenstr. 04, 18246 Bützow

Tel.: 038461 2888, Fax: 038461 911394

E-Mail: buetzow@elkm.de

Seelsorgebereich Bützow:

Pastorin Johanna Levetzow, Tel.: 038461 2888

Seelsorgebereich Baumgarten und Tarnow:

Pastor Dr. Michael Fiedler, Tel.: 038462 22223

Gemeindesekretärin Susanne Eggers, Kirchenstr. 04, Bützow

Bürozeiten:

Mo., Mi., Do., Fr.

09:00 - 12:00 Uhr

Mo. + Do.

14:00 - 16:00 Uhr

Di.

10:30 - 12:30 Uhr

Kantorin Ute Kubeler, Tel.: 038461 68980

Gemeindepädagogin Franziska Ehlert, Tel.: 0151 23288923

Friedhofsverwalter Mathias Knappe, Tel.: 038461 2629

Aktuelle Informationen aus dem Evangelischen Kirchenkreis Mecklenburg, vom Bischof und der Nordkirche finden Sie unter: www.kirche-mv.de/corona

Besuchen Sie auch unsere facebook-Seite unter: www.facebook.com/kirchengemeindebuetzow

• Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Bützow (Baptisten)

Bahnhofstrasse 24a

Veranstaltungen

So.	04.10.	09:30 Uhr	Erntedankfest
Mi.	07.10.	19:15 Uhr	Bibelgespräch
So.	11.10.	09:30 Uhr	Gottesdienst
Mi.	14.10.	19:15 Uhr	Bibelgespräch
So.	18.10.	09:30 Uhr	Gottesdienst
Mi.	21.10.	19:15 Uhr	Bibelgespräch
So.	25.10.	09:30 Uhr	Gottesdienst
Mi.	28.10.	19:15 Uhr	Bibelgespräch
So.	01.11.	09:30 Uhr	Gottesdienst

Wir haben ein offenes Haus und darum kann jeder kommen. Zu unseren Veranstaltungen laden wir immer wieder ganz herzlich ein.

<http://www.baptisten-buetzow.de>

Ansprechpartner: Nils Lübbe

Kühlungsborner Str. 44

18246 Bützow, Tel.: 038461 67709

• Kirchengemeinde Bernitt und Neukirchen

Veranstaltungen im Oktober

Unsere Gottesdienste

Kleine Abendgebete in der Kapelle Jürgenshagen
jeden Donnerstag 17:00 Uhr (ab Oktober wegen der abendlichen Dunkelheit nicht 19:00 Uhr, sondern 17:00 Uhr)

Taizé-Andachten in der Kirche Moissall
immer am letzten Mittwoch des Monats
Mittwoch 28. Oktober 18:30 Uhr

Sonntag, 11. Oktober
10:00 Uhr kleines Erntedankfest in der Kirche Moissall

Sonntag, 18. Oktober
10:00 Uhr Gottesdienst in der Kirche Neukirchen

Sonntag, 25. Oktober
10:00 Uhr Gottesdienst in der Kirche Bernitt

Sonntag, 1. November
10:00 Uhr Gottesdienst in der Kirche Neukirchen

Angebote für Kinder und Schüler

„KeK“ - Kinder entdecken Kirche
Dienstag, 13:30 - 15:00 Pfarrhof Bernitt
13. + 27. Oktober, Uhr

Konfirmanden-Treff
Freitag, 16. Oktober 17:00 Uhr Pfarrhaus Neukirchen
Freitag, 30. Oktober 17:00 Uhr Pfarrhaus Bernitt

„Jubel Trubel“ - Kindersamstag
Samstag, 10:00 - 14:00 Pfarrhaus Bernitt
17. Oktober, Uhr (mit Mittagessen)

Pfadfinder „Leoparden“
Donnerstag, 16:00 - 19:00 Pfarrhof Neukirchen
22. Oktober, Uhr

Angebote für alle

Abendandachten in Jürgenshagen und Moissall
siehe Rubrik: „Unsere Gottesdienste“

Anschriften

Kirchengemeinde Bernitt
Gemeindepädagoge Anatolij Derksen
Lange Str. 54, 18249 Bernitt
Tel.: 038464 20227, E-Mail: bernitt@elkm.de
Sprechzeit: jederzeit nach Vereinbarung

Kirchengemeinde Neukirchen
Pastorin Gudrun Schmiedeberg,
Dorf Neukirchen Nr. 9, 18246 Klein Belitz
Tel.: 038466 20209, E-Mail: neukirchen@elkm.de

• Evangelisch-Reformierte Kirche in Mecklenburg-Bützow

Unsere Gottesdienste feiern wir turnusgemäß vierzehntägig sonn- und feiertags um 15:00 Uhr in der Reformierten Kirche im Ellenbruch 6 - 10 in Bützow.

Wir bitten jedoch um Verständnis, wenn es aufgrund der Corona-Pandemie kurzfristig Änderungen gibt. Bitte achten Sie auf die Mitteilungen in den Medien oder erkundigen Sie sich im Pfarrhaus oder bei den Mitgliedern des Presbyteriums.

Herzliche Einladung zu den nächsten Gottesdiensten:

Sonntag, 18. Oktober 2020
15:00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 01. November 2020
15:00 Uhr Gottesdienst

Bitte achten Sie auf Mund- und Nasenschutz, Abstandswahrung und andere, dem Hygienekonzept entsprechenden Vorschriften und Richtlinien.

Wir freuen uns aufs Wiedersehen!

Fragen zu den Treffen von **Frauenkreis** und **Mal- und Gesprächsgruppe** werden jeweils mit der Leitung abgesprochen.

So erreichen Sie uns:

Evangelisch-Reformierte Kirche in Mecklenburg-Bützow
Pastorin Christine Oberlin, Pfaffenstraße 11, 18246 Bützow
Tel.: 038461 2831
E-Mail: buetzow@reformiert.de



• Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Witzin

Gottesdienste und Veranstaltungen

mit den dazugehörigen Dörfern: Buchenhof, Bolz, Diedrichshof, Groß Raden, Klein Raden, Lenzen, Loiz, Lübz, Mustin, Rosenow, Ruchow und Tieplitz

Gottesdienste:

11. Oktober, So.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Witziner Kirche

14. Oktober, Mi.
15:15 Uhr Kinderkirche für 3- bis 6-jährige im Witziner Pfarrgarten

18. Oktober So.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Witziner Kirche

25. Oktober, So.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Witziner Kirche

28. Oktober, Mi.
15:15 Uhr Kinderkirche für 3- bis 6-jährige im Witziner Pfarrgarten

31. Oktober, Sa.
10:00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst der Region Sternberg am Reformationstag in der Sternberger Kirche

1. November, So.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Witziner Kirche

Regelmäßige Veranstaltungen:

Mittwochs:
16:30 - 17:30 Uhr offenes Pfarrhaus mit Pastor Hecker
18:00 - 18:30 Uhr Beten in der Witziner Kirche

Donnerstags:
19:30 - 21:00 Uhr Hausbibelkreis im Beth-Emmaus in Loiz

Ju.Point und Veranstaltungen im Pfarrgarten:

Dienstag:
14:15 - 15:30 Uhr Kiki (1. - 3. Klasse)
15:30 - 18:00 Uhr Ju.Point für ALLE

Donnerstag:
14:30 - 18:00 Uhr Ju.Point für ALLE

Freitag:
14:15 - 16:00 Uhr Team Jesus (4. - 7. Klasse)
16:00 - 20:00 Uhr Ju.Point für ALLE

Samstag:
18:00 Uhr Projekt Schuppen nach Absprache
Jugendtreff ab 14 Jahre

• FÜRSORGE | SEELSORGE | BERATUNGEN

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Bützow

116 117

Der Anruf wird automatisch an den diensthabenden Arzt weitergeleitet.

Die Notdienstzeiten sind wie bisher wie folgt geregelt:

Montag: 19:00 - 07:00 Uhr des Folgetages
Dienstag: 19:00 - 07:00 Uhr des Folgetages
Mittwoch: 14:00 - 07:00 Uhr des Folgetages
Donnerstag: 19:00 - 07:00 Uhr des Folgetages
Freitag: 14:00 durchgehend bis Montag früh 07:00 Uhr.

An gesetzlichen Feiertagen ist ebenso ein 24-Stunden-Bereitschaftsdienst abgesichert.

Kostenfreie, telefonische Rentenantragsaufnahme montags bis freitags möglich

Walter Wilk, Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung, bietet aktuell montags bis freitags in der Zeit von 9:00 Uhr bis 16:00 Uhr kostenfrei Aufnahme von Rentenanträgen an. Aufgrund der aktuellen Situation bietet Walter Wilk die Möglichkeit an, Rentenanträge rechtsverbindlich telefonisch entgegen zu nehmen. Lange Wartezeiten werden dadurch vermieden. Die Anträge werden nach der telefonischen Aufnahme direkt online an den zuständigen Träger der Deutschen Rentenversicherung weitergeleitet und auch die maßgebende Krankenkasse erhält online die Mitteilung über die Krankenversicherung der Rentner. Die Rentenbewerber erhalten dann von Walter Wilk per Post eine Bestätigung, dass der Rentenantrag rechtsverbindlich gestellt wurde.

Ebenso bietet Wilk an, eine aktuelle Rentenauskunft zu besorgen, falls diese schon einige Jahre alt ist.

Walter Wilk ist montags bis freitags in der Zeit von 09:00 Uhr bis 16:00 Uhr unter der Telefonnummer 0151 17222246 zu erreichen.

Dieses Angebot gilt bis auf Weiteres.

Sobald es Informationen zu neuen persönlichen Terminen im Rathaus gibt, informieren wir Sie an dieser Stelle.

IB Nord

IB-Beratungsstelle für Betroffene von Häuslicher Gewalt e. V.

Am Wasserwerk 1, 18236 Kröpelin
Festnetz oder Mobil: 038292 82678-16 oder 0170 3828313
Fax: 038292 82678-19
E-Mail: beratungsstelle-kroepelin@ib.de



Walter Wilk, Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bund
Foto: Walter Wilk

Diakonie Güstrow

Beratung für Erziehende, Schwangere, Ehe-, Familien- und Lebensfragen

Beratungszentrum
Rühner Landweg 25
18246 Bützow
Telefon: 038461 599337
E-Mail: beratungszentrum@diakonie-guestrow.de

Sprechzeiten:

Mo - Di: 8:00 - 17:00 Uhr
Mi - Fr: 8:00 - 13:00 Uhr

oder
Termine n. Vereinbarung

Sucht- und Drogenberatung

(Außenstelle Güstrow)
Rühner Landweg 25
18246 Bützow
Telefon: 038461 599341
E-Mail: suchtberatung-buetzow@diakonie-guestrow.de

Offene Sprechstunde:

Do: 9:00 - 12:00 Uhr
Termine n. Vereinbarung:
Di: 9:00 - 16:00 Uhr
Do: 13:00 - 18:00 Uhr

IMPRESSUM:

Bützower Landkurier – Mitteilungsblatt mit amtlichen Bekanntmachungen

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30
E-Mail: info@wittich-sietow.de, www.wittich.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Bürgermeister
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.)
unter Anschrift des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke
unter Anschrift des Verlages.

Anzeigen: anzeigen@wittich-sietow.de

Auflage: 8.800 Exemplare; Erscheinung: monatlich am 1. Mittwoch im Monat

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige

Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.